



**Count on it.**

**Kezelői kézikönyv**

# TimeCutter® ZS 4200S fűnyíró traktor

Modellsz. 74685—Sorszám 410150000 és ettől felfelé



A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

**Bruttó vagy nettó nyomaték:** A motor bruttó vagy nettó forgatónyomatékát laboratóriumban állapította meg a gyártó az SAE J1940 vagy J2723 szabvány szerint. A biztonsági, károsanyag-kibocsátási és üzemeltetési követelmények teljesítése érdekében a motor tényleges nyomatéka ebben a fűnyíróosztályban jelentősen kisebb. Olvassa el a motorgyártó által a géphez mellékelte információkat.

A konkrét géptípus műszaki adatai a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) címen található meg.

**Fontos:** Ha Toro-motorral felszerelt gépét tartósan 1500 m tengerszint feletti magasság fölött használja, feltétlenül szerelje fel a nagy magasságú használhatósági készletet, hogy a motor megfeleljen a CARB/EPA kibocsátási előírásoknak. A nagy magasságú használhatósági készlet megnöveli a motor teljesítményét, miközben megelőzi a gyújtógyertya beköpesét, a nehéz indítást és a megnövekedett kibocsátást. Ha felszerelte a készletet, ragassza fel a „nagy magasság” (high altitude) címkét a gépre a sorozatszámot tartalmazó címke mellé. A géphez való nagy magasságú használhatósági készlet és „nagy magasság” (high altitude) címke bármelyik hivatalos Toro márkaszervizben beszerezhető. Az Önhöz legközelebbi márkakereskedést megkeresheti webhelyünkön a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) címen, vagy hívja fel ügyfélszolgálatunkat a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jóálláson található hívószámon.

Távolítsa el a készletet a motorról és állítsa vissza a motort az eredeti gyári konfigurációjára, ha 1500 m alatt fogja használni a gépet. Ne működtesse a nagy magasságú üzemre átalakított motort alacsonyabb területeken, mert így a motor túlhevülhet és károsodhat.

Ha nem tudja biztosan, hogy a gépe át lett-e alakítva nagy magasságban történő használatra, keresse az alábbi címkét.

NOTE: THE ENGINE ON THIS PRODUCT HAS BEEN MODIFIED FOR USE AT ABOVE 5,000 FEET ELEVATION. IF USING BELOW 5,000 FEET, IT MUST BE REVISED BACK TO ORIGINAL SPECIFICATIONS.

127-9363

decal127-9363

Ábra 3

# Bevezetés

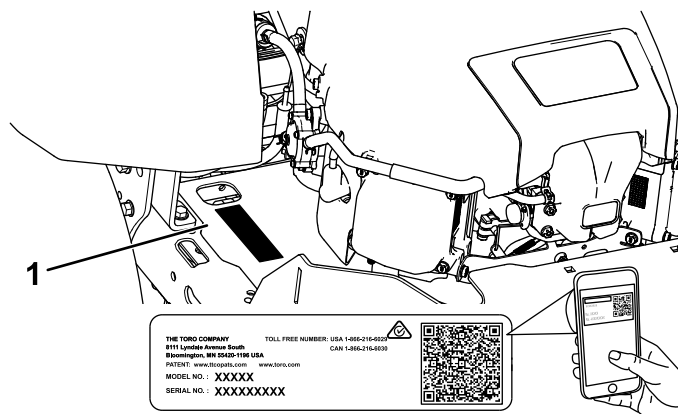
Ez a forgóképes fűnyíró traktor lakóingatlanok tulajdonosai számára készült, házikerti alkalmazáshoz. Elsősorban jól karbantartott gyepen végzett fűnyírásra tervezték. A termék nem rendeltetésszerű használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro-ügyfélszolgálathoz, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

**Fontos:** Olvassa be mobil eszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van), és elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat.



g297763

Ábra 1

Az ülés alatt

1. Típus- és sorozatszám címke helye

Írja a termék típus- és sorozatszámát az alábbi helyre:

Modellsz. \_\_\_\_\_

Sorszám \_\_\_\_\_

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

Ez a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (Ábra 2) fontos biztonsági üzenetet jelöl, amelyet a balesetek elkerülése érdekében követni kell. Ezt a jelzést a **Veszély**, a **Figyelmeztetés** vagy a **Figyelem** kifejezés követi.

- **Veszély:** olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.
- **Figyelmeztetés:** olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.
- **Figyelem:** olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.



Ábra 2

sa-black

1. Biztonsági figyelmeztető jelzés

# Tartalom

Biztonság .....	4
Általános óvintézkedések .....	4
Dőlésszögjelző .....	5
Biztonsági és tájékoztató címkék .....	6
Termékáttekintés .....	9
Kezelőelemek .....	10
Működtetés előtt .....	11
Használat előtti munkavédelmi előírások .....	11
Tankolás .....	12
Napi karbantartás elvégzése .....	13
Új gép bejáratása .....	13
A biztonsági reteszelőrendszer használata .....	13
Az ülés beállítása .....	14
A haladásvezérlő karok beállítása .....	14
Az oldalsó kidobás kidobónyílás-fedelének eltávolítása .....	14
A kidobónyílás-fedél felszerelése talajtakarításhoz .....	15
Működtetés közben .....	16
Munka közben betartandó munkavédelmi előírások .....	16
A késkapcsoló (TLT) használata .....	18
A gázkar használata .....	19

A hidegindító gomb használata .....	19
A motor beindítása .....	19
A motor leállítása .....	19
A haladásvezérlő karok használata .....	20
Közlekedés a géppel .....	20
A Smart Speed™ vezérlőrendszer használata .....	21
Az oldalsó kidobás használata .....	21
A vágásmagasság beállítása .....	22
A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása .....	22
Üzemeltetési tanácsok .....	23
Működtetés után .....	24
A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások .....	24
A gép tisztítása .....	24
A gép tolása emberi erővel .....	24
A gép szállítása .....	25
Karbantartás .....	27
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor .....	27
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek) .....	28
Karbantartás előtti intézkedések .....	29
A nyíróasztal függönyének leoldása .....	29
A gép megemelése .....	29
Kenés .....	30
A csapágyak zsírzása .....	30
Motor karbantartása .....	30
A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások .....	30
A légszűrő szervizelése .....	30
A motorolaj szervizelése .....	31
A gyújtógyertya szervizelése .....	34
A ventilátorház tisztítása .....	34
Üzemanyagrendszer karbantartása .....	35
Az átfolyó tüzelőanyag-szűrő cseréje .....	35
Elektromos berendezés karbantartása .....	36
A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások .....	36
Az akkumulátor szervizelése .....	36
A biztosítékok szervizelése .....	37
Hajtóműrendszer karbantartása .....	38
A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése .....	38
Az elektromos fék kioldása .....	38
Az egyenesfutás beállítása .....	38
Ékszíjak karbantartása .....	39
Az ékszíjak ellenőrzése .....	39
A nyíróasztal ékszíjának cseréje .....	39
A fűnyíró karbantartása .....	40
Késekkel kapcsolatos óvintézkedések .....	40
A vágókécek szervizelése .....	40
A nyíróasztal szintezése .....	43
A nyíróasztal eltávolítása .....	45
A nyíróasztal felszerelése .....	46
A fűterelő lap cseréje .....	46
Tisztítás .....	47
A nyíróasztal aljának lemosása .....	47
A hulladék elhelyezése .....	48

Tárolás .....	48
Biztonságos tárolás .....	48
Tisztítás és tárolás .....	48
Az akkumulátor tárolása .....	49
Hibakeresés és elhárítás .....	50
Kapcsolási vázlat .....	53

# Biztonság

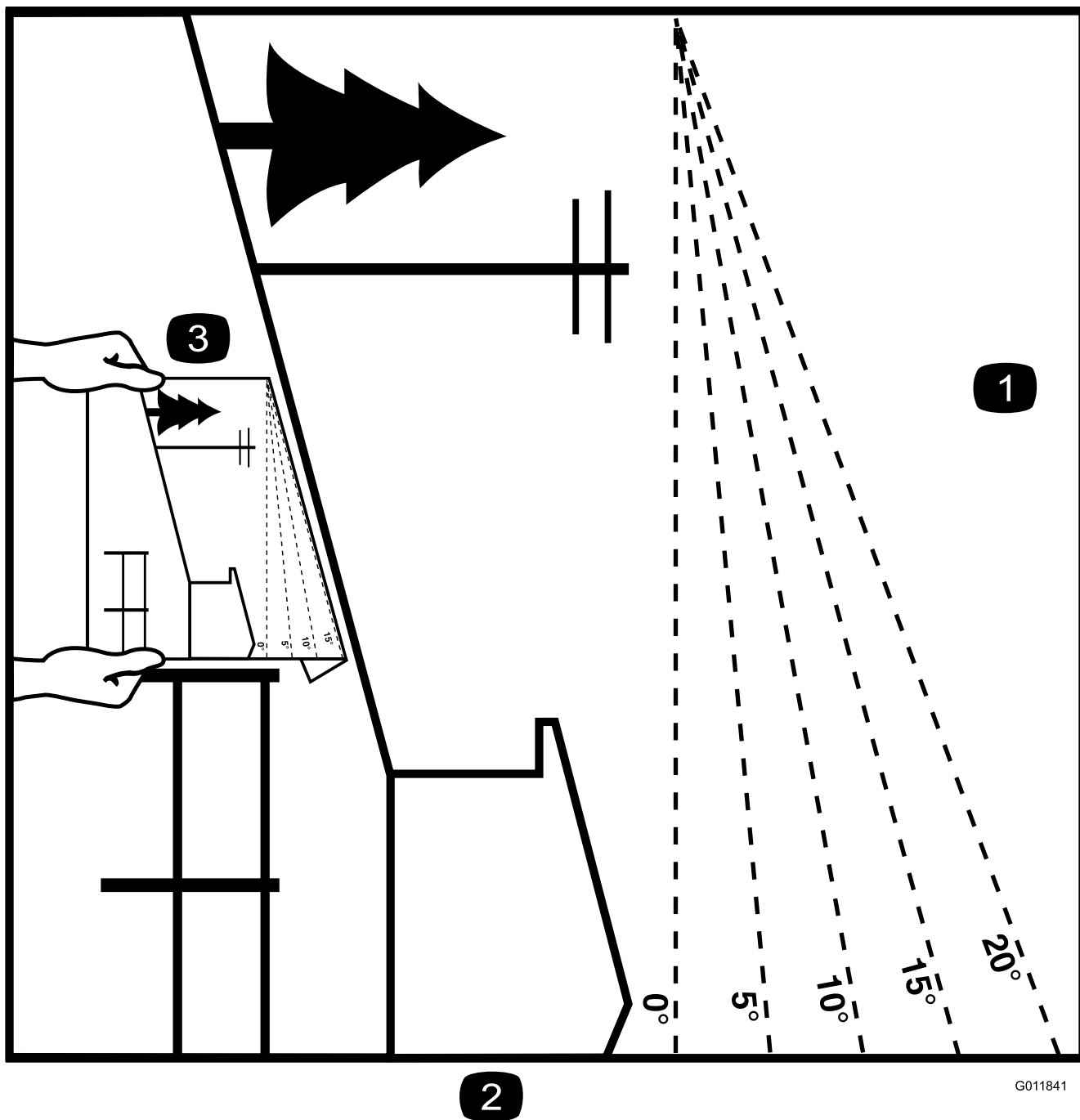
A gép tervezése az EN ISO 5395:2013 szabvány alapján történt.

## Általános óvintézkedések

Ez a termék levághatja a kezét és a lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos, akár végzetes személyi sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

- A motor beindítása előtt olvassa el és értelmezze a *Kezelői kézikönyv* tartalmát.
- Gondoskodjon arról, hogy a gépet gyermek vagy nézelődő ne közelíthesse meg.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. Csak olyan személyek dolgozhatnak vele, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat és fizikailag is képesek működtetni vagy szervizelni a gépet.
- Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és egyéb veszélyek közelében, illetve 15°-nál meredekebb lejtőkön.
- Tartsa távol kezét és lábát a gép mozgó alkatrészeitől.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok, a biztonsági kapcsolók és az egyéb védelemek nincsenek a helyükön, és nem működnek.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

# Dőlésszögjelző



2

Ábra 4

Ez az oldal személyes használatra lemásolható.

1. A maximális lejtőszög, amelyen a géppel dolgozni lehet, **15°**. A munka megkezdése előtt a lejtőtáblázat segítségével állapítsa meg a lejtő szögét. **Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.** Hajtsa be a lapot a javasolt lejtésnek megfelelő vonalnál.
2. Igazítsa ezt az élet egy függőleges felülethez, például fatörzshöz, épülethez, kerítésoszlophoz stb.
3. Példa a lejtő és a behajtott él összehasonlítására

# Biztonsági és tájékoztató címkék



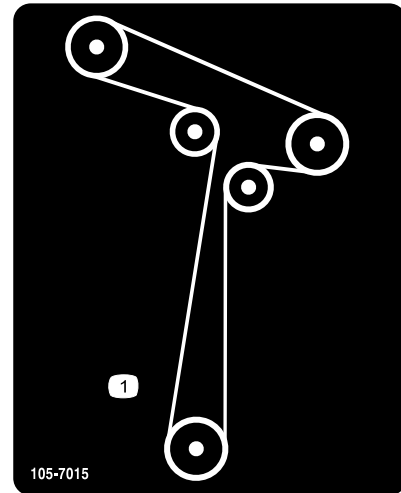
A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól láthatóan, a potenciálisan veszélyes helyek mellett találhatóak. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje, illetve pótolja.



## Akkumulátorral kapcsolatos jelzések

A jelzések némelyike vagy mindegyike megtalálható az akkumulátoron.

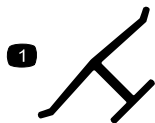
- |   |   |
|---|---|
| 1. Robbanásveszély  | 6. Tartsa távol az akkumulátortól a közelben lévőket.   |
| 2. Tilos a tűz és a nyílt láng használata, valamint a dohányzás | 7. Viseljen védőszemüveget. A robbanásveszélyes gázok vakságot és egyéb sérüléseket okozhatnak. |
| 3. Maró hatású folyadék/vegyi égés veszélye                     | 8. Az akkumulátorsav vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat.                            |
| 4. Viseljen védőszemüveget.                                     | 9. Öblítse ki azonnal a szemét, és kérjen gyorsan orvosi segítséget.                            |
| 5. Olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> .                    | 10. Ólmot tartalmaz; ne dobja a szemétkébe  |



105-7015

decal105-7015

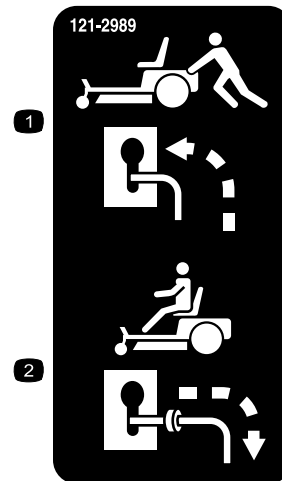
1. Az ékszij elvezetése



Gyártói jelölés

decaloemmark

1. Ez a jelzés mutatja meg, hogy a kés a gép eredeti gyártójától származó alkatrész.



121-2989

decal121-2989b

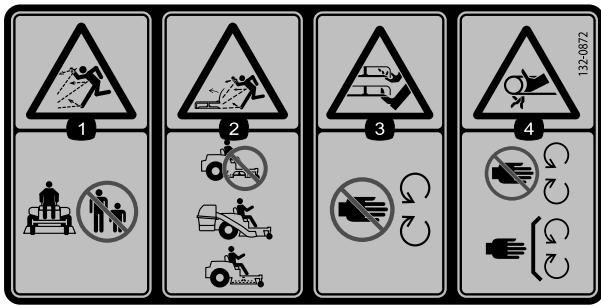
1. Megkerülő szelepek karjának helyzete a gép tolásához
2. Megkerülő szelepek karjának helyzete a gép használatához



93-7009

decal93-7009

1. Figyelmeztetés – ne üzemeltesse a gépet felhajtott terelőlappal vagy terelőlap nélkül; a terelőlapot tartsa a helyén.
2. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, fűnyírókés – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.

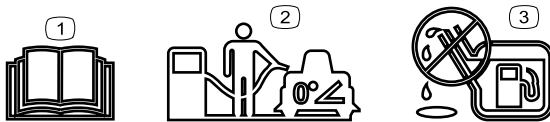


decal132-0872

### 132-0872

1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a géptől a nézelődőket.
2. Repülő tárgyak okozta veszély, felhajtott terelőlemez – ne használja a gépet nyitott nyíróasztallal. Használjon fűgyújtó rendszert vagy terelőlemez.
3. Kéz vagy láb sérülésének veszélye – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.
4. Beakadásveszély – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe; tartsa az összes védőelemet a helyén.

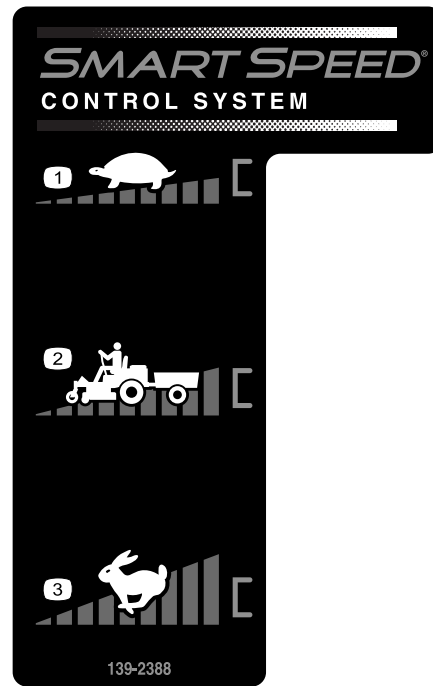
A 138-6074 számú felirat bele van öntve a tüzelőanyag-tartály falába.



decal138-2456

### 138-6074

1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Tankolásakor parkolja le a gépet sík talajon.
3. Ne töltse túl a tüzelőanyag-tartályt.

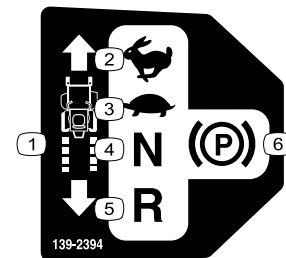


139-2388

### 139-2388

decal139-2388

1. Lassú
2. Vontatás
3. Gyors

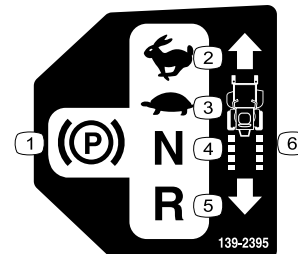


139-2394

### 139-2394

decal139-2394

1. Haladási kezelőszervek
2. Gyors
3. Lassú
4. Üres fokozat
5. Hátramenet
6. Rögzítőfék

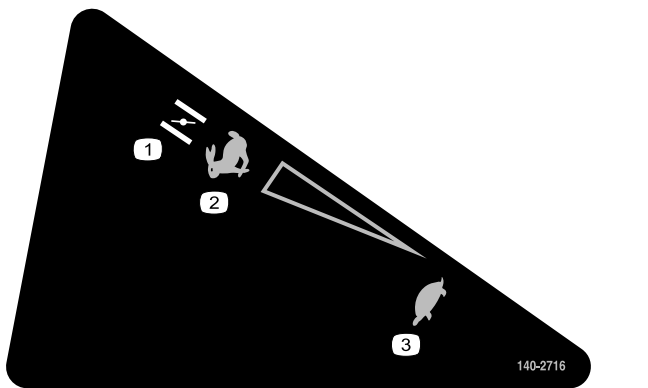


139-2395

### 139-2395

decal139-2395

1. Rögzítőfék
2. Gyors
3. Lassú
4. Üres fokozat
5. Hátramenet
6. Haladási kezelőszervek



140-2716

decal140-2716

1. Hidegindítás
2. Gyors
3. Lassú



140-2748

decal140-2748

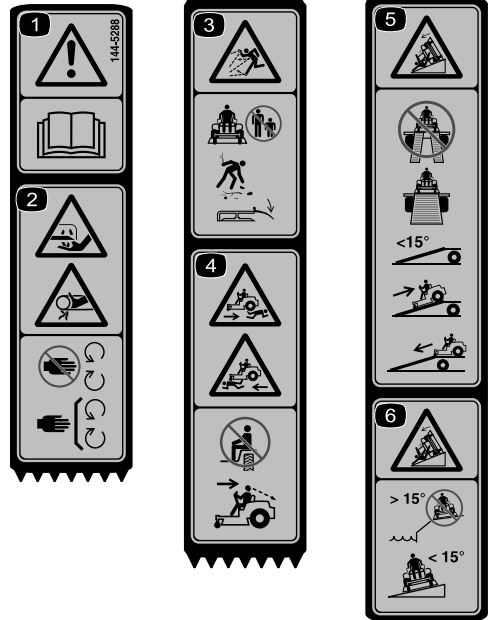
**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**  
For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

142-5864

decal142-5864



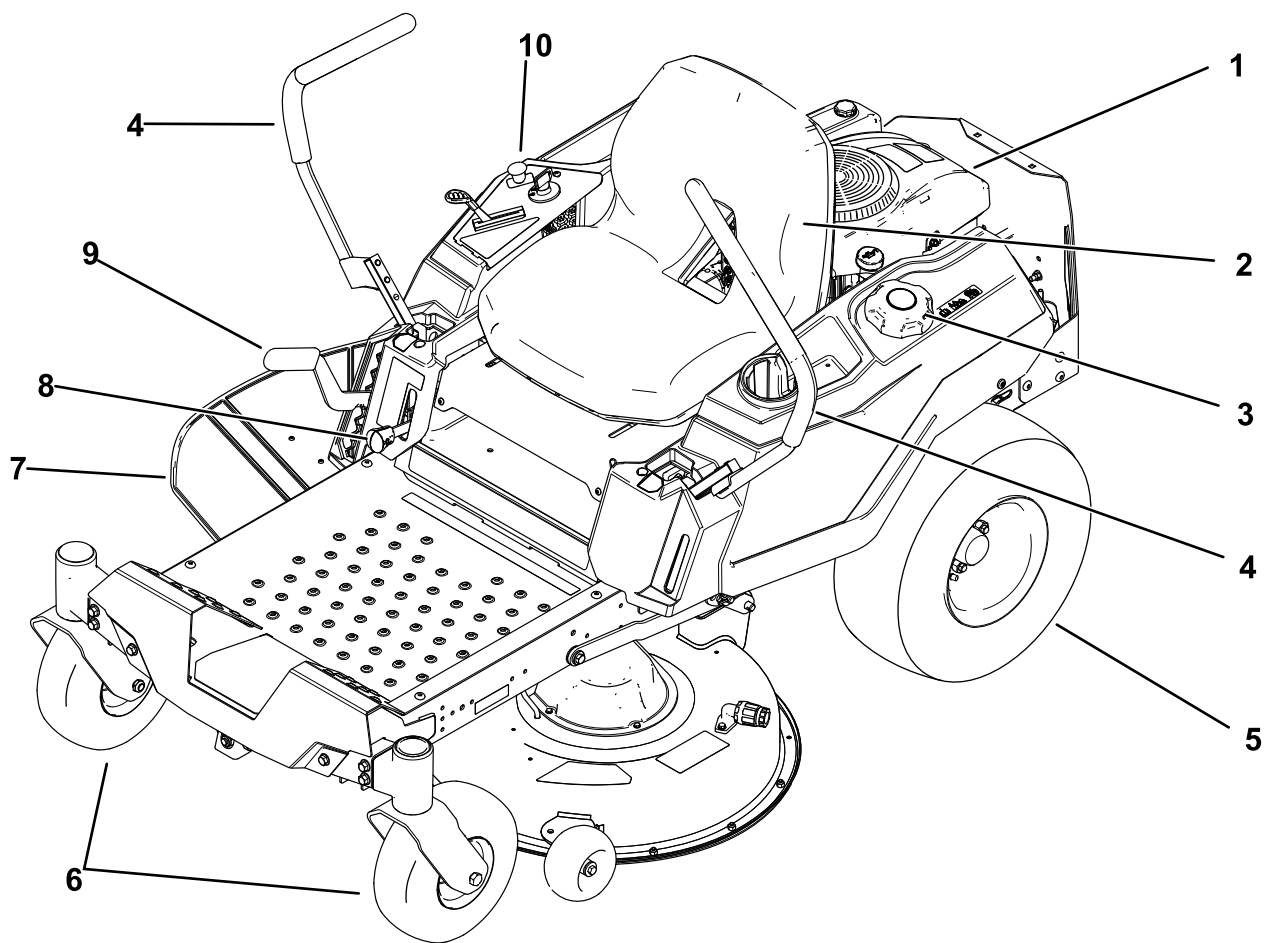
144-5288

decal144-5288

**Megjegyzés:** A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtés területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *Kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. A kéz vagy az ujjak el- vagy levágásának veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
3. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a járókelőket, szedjen össze minden hulladékot, és tartsa a helyén a terelőlemezt.
4. Gázolásveszély – ne szállítson utast, tolatáskor nézzen hátra.
5. Felborulás veszélye – utánfutóra való felhajtáskor ne két rámpát használjon, hanem egy darabból álló, kellően széles kivitelűt; ne használjon olyan rámpát, amelynek a lejtése meredekebb mint 15°. A rámpára tolatva (hátramenetben) hajtson fel, és előre haladva hajtson le róla.
6. Felborulás veszélye – ne használja a gépet árkok közelében és 15°-nál meredekebb lejtőn, csak 15°-nál kisebb szögű lejtőn.

# Termékáttekintés



Ábra 5

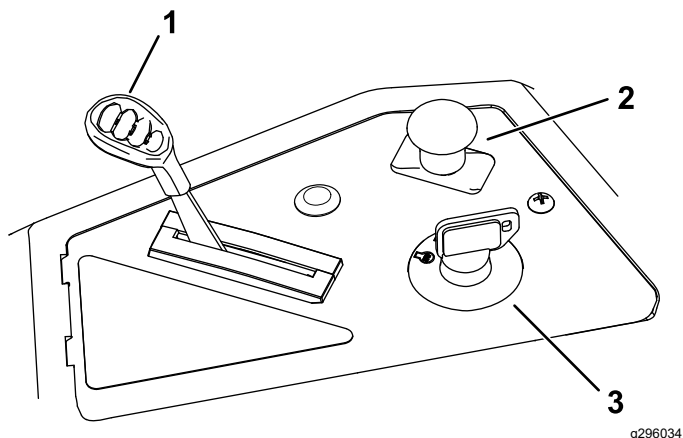
g295991

- |               |                          |                               |                 |
|---------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------|
| 1. Motor      | 4. Haladásvezérlő karok  | 7. Terelőlemez                | 10. Kezelőpanel |
| 2. Vezetőülés | 5. Hátsó hajtó kerék     | 8. Smart Speed™ kar           |                 |
| 3. Tanksapka  | 6. Első önbeálló kerekek | 9. Vágásmagasság-beállító kar |                 |

# Kezelőelemek

A motor beindítása és a gép működtetése előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel.

## Kezelőpanel



Ábra 6  
Kezelőpanel

1. Gázkar/hidegindító kar
2. Gyújtáskapcsoló
3. Késkapcsoló (mellékhajtás)

## Gyújtáskapcsoló

A motor beindítására és leállítására szolgáló gyújtáskapcsoló 3 helyzetbe állítható: OFF (Leállítás), RUN (Gyújtás) és START (Indítás) (Ábra 6).

## Gázkar/hidegindító kar

A gázkar és a hidegindító kar egyetlen vezérlőkart alkot. A gázkar a motor fordulatszámának szabályozására szolgál, és fokozatmentesen állítható a SLOW (Lassú) és a FAST (Gyors) helyzet között (Ábra 6).

## Késkapcsoló (mellékhajtás)

A mellékhajtás (TLT) jelzéssel rendelkező késkapcsolóval kapcsolható be és ki a fűnyírókések meghajtása (Ábra 6).

# Haladásvezérlő karok

A haladásvezérlő karok segítségével vezethető a gép előre, hátrafelé, illetve ezekkel lehet elfordulni valamelyik irányba (Ábra 5).

## Parkolási helyzet

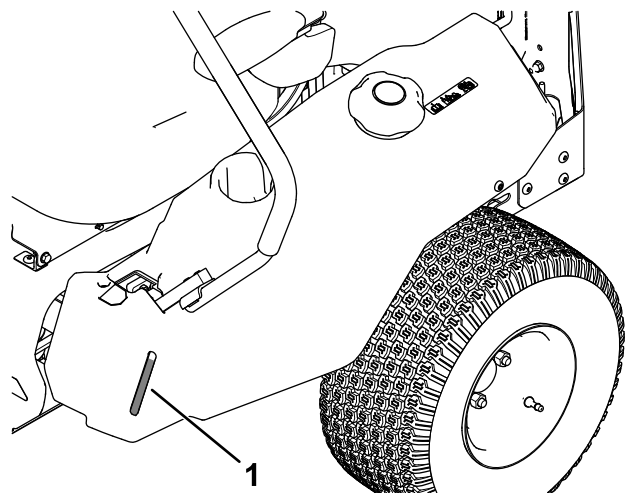
Mielőtt elhagyja a gépet, az elektromos fék behúzásához állítsa a haladásvezérlő karokat középhelyzetből kifelé, PARK (Parkolási) helyzetbe (Ábra 25). Ha megáll a géppel, vagy őrizetlenül hagyja, állítsa a haladásvezérlő karokat mindig PARK helyzetbe.

## Smart Speed™ vezérlőrendszerkar

A vezetőülés előtt lent található Smart Speed™ vezérlőrendszerkar jövőlából a gép 3 sebességtartományban használható – trimmelés, vontatás és fűnyírás (Ábra 28).

## Tüzelőanyagszint-ellenőrző ablak

A gép bal oldalán található ellenőrzőablakon át ellenőrizheti a tüzelőanyag szintjét a tüzelőanyag-tartályban (Ábra 7).



Ábra 7

1. Tüzelőanyagszint-ellenőrző ablak

## Vágásmagasság-beállító kar

A vágásmagasság-beállító kar segítségével a vezetőülésben ülve süllyesztheti és emelheti a nyíróasztalt. A kart felfelé (maga felé) húzva a nyíróasztal elemelkedik a talajtól, a kart lefelé (magától el) mozdítva pedig a talajt közelíti. A vágásmagasságot csak a gép álló helyzetében módosítsa (Ábra 5).

## Munkagépek és tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.

# Üzemeltetés

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

## Működtetés előtt

### Használat előtti munkavédelmi előírások

#### Általános munkavédelmi előírások

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítson el onnan minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a munkát, vagy amelyet a gép eldobhat.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőijelenlét-kapcsolókat, a biztonsági kapcsolókat és a védőelemeket felszerelték, és megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- A fűnyírás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a nyíróegységek megfelelően működnek.
- Nézze át a terepet a megfelelő felszerelés, valamint a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez szükséges tartozékok és adapterek meghatározásához.
- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.
- Ne szállítson utast a gépen.
- Tartsa a járókelőket és háziállatokat a működő géptől távol. Ha valaki a területre lép, állítsa le a gépet és munkaeszközeit.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a védőburkolatok és az egyéb védőelemek, például

a terelőlemezek, valamint a teljes fűgyújtó rendszer a helyükön vannak, és megfelelően működnek. Szükség esetén cserélje le a kopott vagy sérült alkatrészeket.

## A tüzelőanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- A tüzelőanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. A tüzelőanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.
  - Annak megakadályozása érdekében, hogy a statikus feltöltődés begyűjtsa a tüzelőanyagot, vegye le a gépet a teherautóról vagy az utánfutóról, és mindenféle járműtől távol, a földön tankolja meg. Ha ez nem valósítható meg, helyezzen egy hordozható tüzelőanyag-tartályt mindenféle járműtől távol a földre, töltsse fel azt tüzelőanyaggal, majd abból tankolja meg a gépet a töltőpisztoly használata helyett.
  - A tankolást kültéren, vízszintes talajon, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött tüzelőanyagot.
  - Ne kezeljen tüzelőanyagot dohányzás közben vagy nyílt láng és szikrák közelében.
  - Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
  - Ha a tüzelőanyag kiömlött, ne kísérelje meg beindítani a motort. Kerülje gyújtóforrás létrehozását, amíg a tüzelőanyag teljesen el nem párologt.
  - Tüzelőanyagot csak jóváhagyott tüzelőanyag-tartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
- A tüzelőanyag lenyelése sérülést vagy halált okozhat. A gőzök belégzése hosszabb távon súlyos sérülést és megbetegedést okozhat.
  - Kerülje a tüzelőanyag gőzeinek tartós belégzését.
  - Tartsa távol arcát és kezeit a fúvókától és a tüzelőanyag-betöltő nyílástól.
  - A tüzelőanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.
- Ne tárolja a gépet vagy a tüzelőanyag-tartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes kipufogórendszer a helyén van, és teljesen üzemképes.
- Tartsa a töltőpisztolyt a benzintank vagy -tartály széléhez érintve mindaddig, míg a tankolás

befejeződik. Ne használjon töltőpisztolyzáró-nyitó eszközt.

- Ha tüzelőanyag kerül a ruhájára, azonnal öltözzön át.
- Ne töltsen túl a tüzelőanyag-tartályt. Helyezze vissza a tanksapkát, és biztonságosan húzza meg.
- Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyújtóról és a motortérből. Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy tüzelőanyagot.

## Tankolás

### Javasolt tüzelőanyag

Típus	Ólommentes benzin
Minimális oktánszám	87 (USA) vagy 91 (kísérleti oktánszám; az USA-n kívül)
Etanol	Legfeljebb 10 térfogatszázalék
Metanol	Nincs
MTBE (metil-tercier-butil-éter)	Kevesebb mint 15 térfogatszázalék
Olaj	Ne keverjen olajat a tüzelőanyaghoz

Csak tiszta, friss (30 napnál nem régebbi), megbízható forrásból származó tüzelőanyagot használjon.

### Stabilizáló-/kondicionálóanyag használata

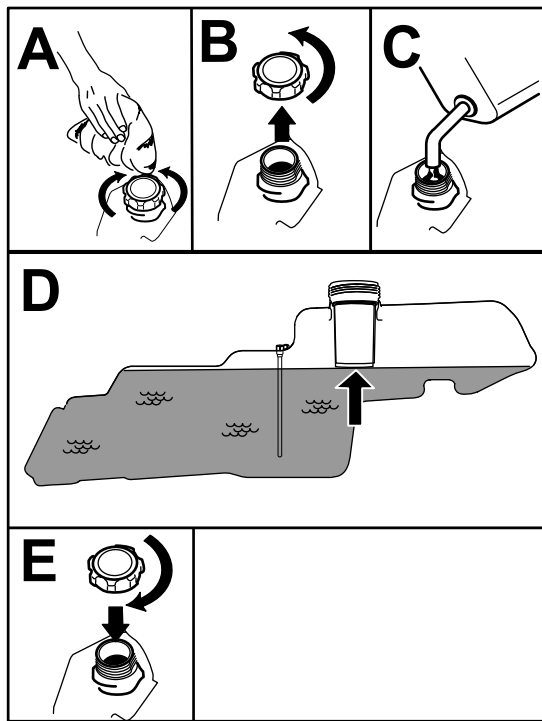
A tüzelőanyag hosszú távú frissen tartása érdekében töltsön a gépbe tüzelőanyag-stabilizáló-/kondicionáló anyagot az adalékanyag gyártójának utasítása szerint.

**Fontos: Ne használjon metanolt vagy etanolt tartalmazó tüzelőanyag-adalékot.**

Töltsön a friss tüzelőanyaghoz stabilizátort/kondicionálót a tüzelőanyag-stabilizátor gyártójának utasításai szerint.

## Tankolás

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet.
5. Tankoljon a betöltőnyak alsó pereméig (Ábra 8). Ne töltsen teljesen tele a tüzelőanyag-tartályt



Ábra 8

g293796

## A biztonsági reteszelőrendszer használata

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A biztonsági reteszelőkapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.

- Ne bolygassa a reteszelőkapcsolókat.
- Ellenőrizze naponta a reteszelőkapcsolók működését, cserélje ki a károsodott kapcsolókat, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

### A biztonsági reteszelőrendszer működésének megértése

A biztonsági reteszelőrendszer az alábbi feltételek teljesülése esetén engedi a motor beindítását:

- A késkapcsoló (TLT) ki van kapcsolva.
- A haladásvezérlő karok PARKOLÁSI helyzetben állnak.

A biztonsági reteszelőrendszer akkor is leállítja a motort, ha Ön a haladásvezérlő karokat kimozdítja PARK (Parkolás) helyzetből, majd felemelkedik a vezetőülésből.

### A biztonsági reteszelőrendszer működésének ellenőrzése

A gép minden használata előtt ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszer működését. Ha a biztonsági reteszelőrendszer nem az alább ismertetett módon működik, azonnal javíttassa meg hivatalos márkaszervizben.

1. Üljön a vezetőülésbe, mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARK (Parkolás) helyzetből, majd állítsa a késkapcsolót ON (Bekapcsolt) helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort; az indítózás nem történhet meg.
2. Üljön az ülésbe, és állítsa a késkapcsolót KIKAPCSOLT helyzetbe. Állítsa bármelyik haladásvezérlő kart középső, kioldott helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort; az indítózás nem történhet meg. Ismétlje meg ezt a másik haladásvezérlő karral is.
3. Üljön az ülésbe, állítsa a késkapcsolót KIKAPCSOLT helyzetbe, majd rögzítse PARKOLÁSI helyzetben a haladásvezérlő karokat. Indítsa be a motort. Járó motor mellett kapcsolja be a késkapcsolót, majd emelkedjen el kissé az ülésből; a motornak le kell állnia.

## Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolásáért lásd: [Karbantartás \(oldal 27\)](#).

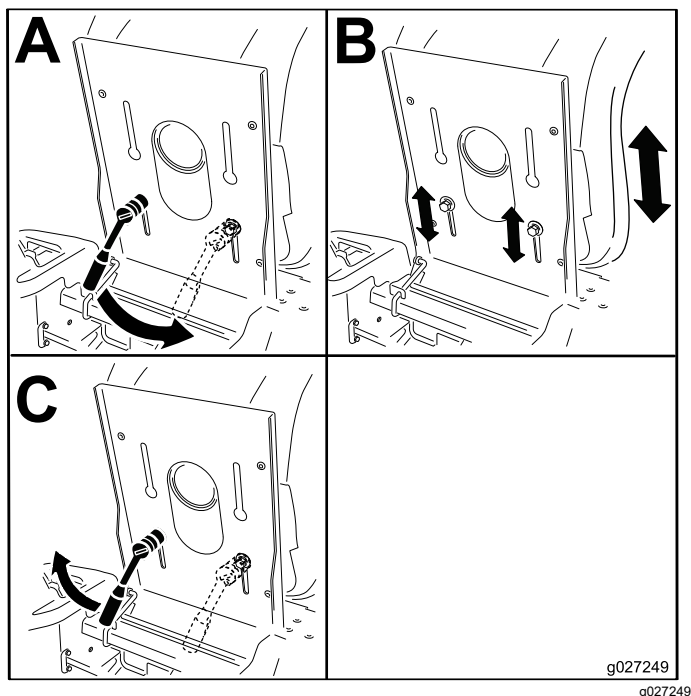
## Új gép bejáratása

Az új motor bizonyos idő elteltével éri el a teljes teljesítményét. A nyíróasztalok és hajtásrendszerek belső súrlódása új állapotukban nagyobb, ami többletterhelést ró a motorra. Hagyjon 40–50 óra bejáratási időt az új gépnek, hogy aztán csúcsteljesítményen működhessen.

4. Üljön az ülésbe, állítsa a késkapcsolót KIKAPCSOLT helyzetbe, majd rögzítse PARKOLÁSI helyzetben a haladásvezérlő karokat. Indítsa be a motort. Járó motor mellett állítsa középre, kioldott helyzetbe a haladásvezérlő karokat, majd emelkedjen fel kissé az ülésből. A motornak le kell állnia.

## Az ülés beállítása

Az ülés előre és hátra eltolható. Állítsa be az ülést úgy, hogy a leghatékonyabban irányíthassa a gépet, és a legkényelmesebb legyen a testhelyzete (Ábra 9).

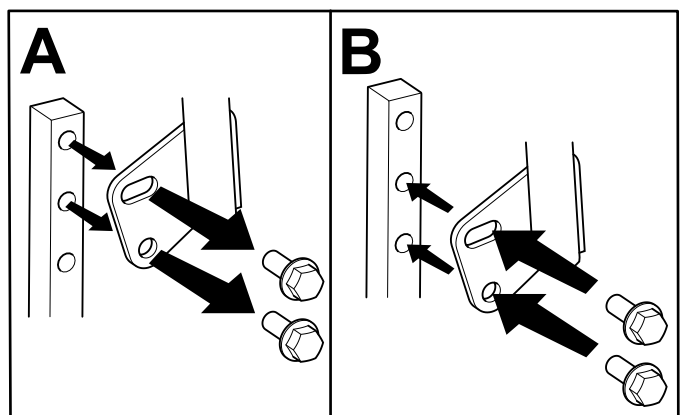


Ábra 9

## A haladásvezérlő karok beállítása

### A magasság beállítása

A haladásvezérlő karok magassága állítható a maximális kényelem érdekében (Ábra 10).

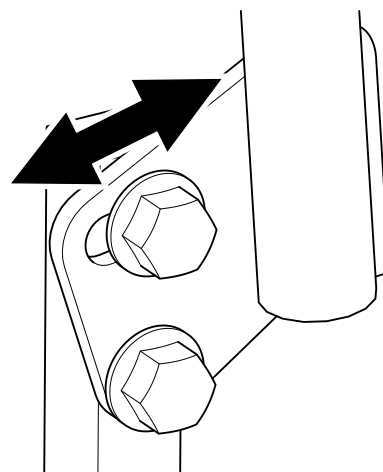


Ábra 10

### A dőlésszög beállítása

A haladásvezérlő karok az Ön kényelme érdekében előre- és hátradönthetők.

1. Lazítsa meg a vezérlőkart a tengelyéhez rögzítő felső csavart.
2. Lazítsa meg az alsó csavart annyira, hogy a vezérlőkart előre- vagy hátrabilenthesse.



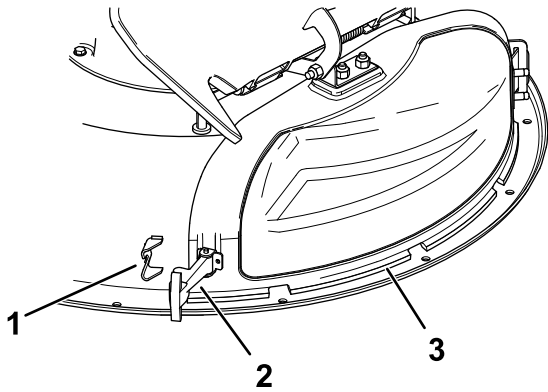
Ábra 11

3. A csavarokat meghúzva rögzítse a vezérlőkart az új helyzetében.
4. Ismételje meg a beállítást a másik vezérlőkarnál.

## Az oldalsó kidobás kidobónyílás-fedelének eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozgítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
- Engedje ki a kidobónyílás-fedélen található kallantyúrögzítőben lévő hajlékony kallantyút, és fordítsa el jobbra a kidobónyílás-fedeleket (Ábra 12).

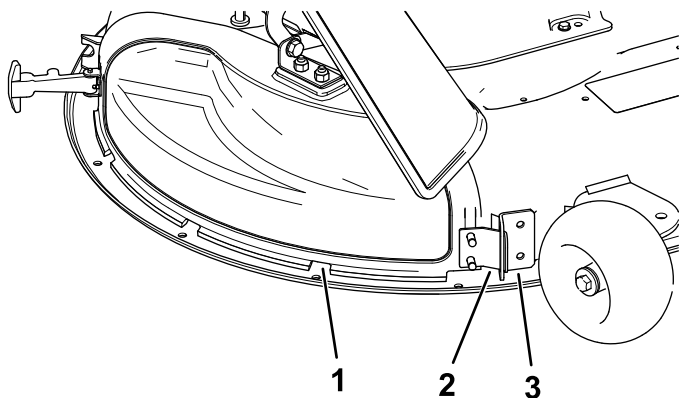


Ábra 12

g293897

- Kallantyúrögzítő
- Retesz
- Kidobónyílás-fedél

- Engedje fel a kidobónyílás-fedél tetején lévő kampós reteszt a forgórúdról (Ábra 16).
- Akassza ki a kidobónyílás-fedélen található fémfület a nyíróasztalra hegesztett konzol nyílásából (Ábra 13).

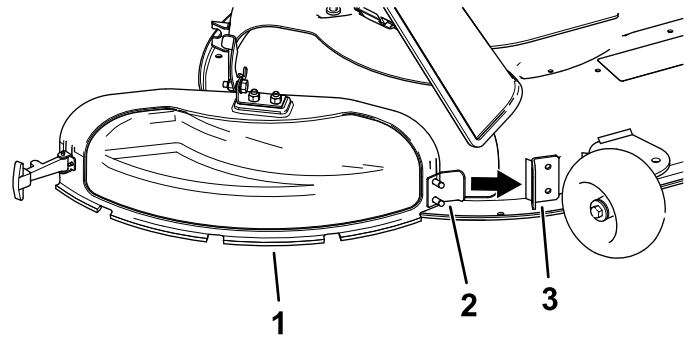


Ábra 13

g230250

- Kidobónyílás-fedél
- Fémfül
- Konzol a nyíróasztalon

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
- Akassza be a kidobónyílás-fedélen található fémfület a nyíróasztalra hegesztett konzol nyílásába (Ábra 14).

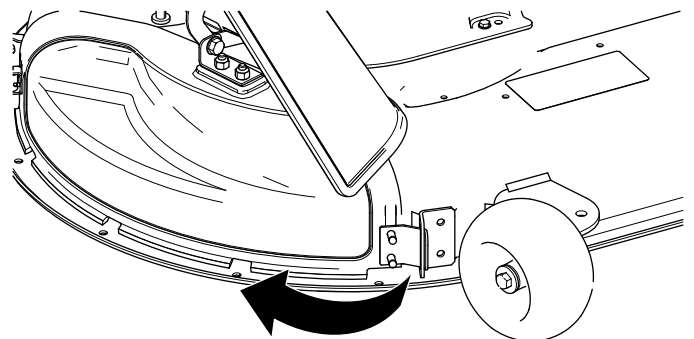


Ábra 14

g230248

- Kidobónyílás-fedél
- Fémfül
- Konzol a nyíróasztalon

- Billentse vissza és a nyíróasztal felé a kidobónyílás-fedeleket, hogy egy szintbe kerüljön a nyíróasztallal (Ábra 15).



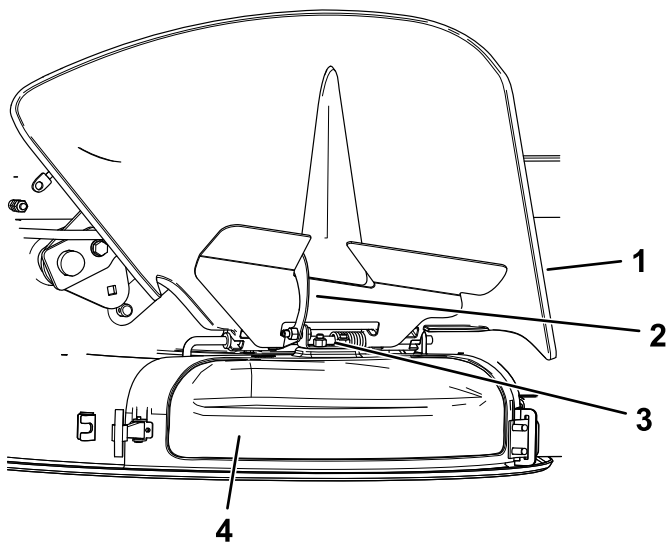
Ábra 15

g230249

- Akassza be a kidobónyílás-fedél tetején található kampós reteszt a terelőlemez-egység forgórúdjába (Ábra 16).

## A kidobónyílás-fedél felszerelése talajtakarításhoz

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozgassa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.



Ábra 16

g297786

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| 1. Fűterelő lap | 3. Forgórúd          |
| 2. Retesz       | 4. Kidobónylás-fedél |

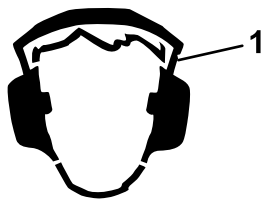
6. Rögzítse a kidobónylás-fedelelet a nyíróasztalhoz: ehhez akassza a fedélen lévő hajlékony kallantyút a nyíróasztalon található rögzítőbe (Ábra 12).

## Működtetés közben

### Munka közben betartandó munkavédelmi előírások

#### Általános munkavédelmi előírások

- A tulajdonos/üzemeltető megakadályozhatja a személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó baleseteket, és ő viseli értük a felelősséget.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, vagy amíg alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.
- A késhez hozzáérve súlyosan megsérülhet. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Ha az indítókulcsot KI helyzetbe fordítja, a motornak le kell állnia, és a késnek is meg kell állnia. Ha nem így történik, azonnal hagyja abba a gép használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.
- A gépet csak megfelelő időjárás és jó látási körülmények között használja. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.
- Tartsa távol kezét és lábát a vágóegységektől. Ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt.
- Ne végezzen fűnyírást a terelőlap felhajtott, eltávolított vagy módosított állapotában, kivéve, ha fűgyújtó- vagy talajtakarító készlet van a helyén, amely megfelelően működik.
- Ne végezzen fűnyírást hátrafelé, csak ha feltétlenül szükséges. Mindig nézzen lefelé és maga mögé, mielőtt hátrafelé kezdene haladni a géppel.
- Különösen ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek eltakarhatják a kilátást.
- Állítsa le a késeket, ha nem végez fűnyírást.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután vizsgálja át a gépet, nem sérült-e meg. Végezzen el minden szükséges javítást, mielőtt folytatná a munkát.
- Lassítson, és járjon el figyelmesen, amikor kanyarodik, illetve utakat vagy járdákat keresztez a géppel. Mindig adja meg az elsőbbséget.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja ki a mellékajtást, és engedje le a tartozékokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
  - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- A motort csak jól szellőző helyen járassa. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halált okoz.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- Vontatható berendezést csak a vontatási pontra csatlakoztasson.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a védőburkolatok és az egyéb védőelemek, például a terelőlemezek, valamint a teljes fűgyújtó rendszer a helyükön vannak, és megfelelően működnek. Szükség esetén cserélje le a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Csak a Toro által jóváhagyott tartozékokat vagy adaptereket használja.
- A gép 85 dBA-t meghaladó zajszintet produkál a kezelő ülésénél, ami hosszan tartó kitettség esetén halláskárosodást okozhat.



Ábra 17

g229846

1. Viseljen hallásvédő eszközt.

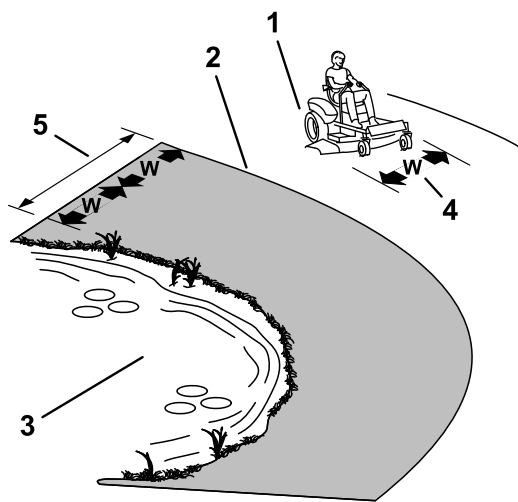
- Tisztítsa le a fűvet és törmelékét a nyíróegységről, a hajtásokról, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról és a motorról.
- A motor beindításakor tartsa távol a lábát a késektől.
- Ügyeljen a fűnyíró kidobási útvonására és arra, hogy az ne irányuljon mások felé. Kerülje az anyag falra vagy akadályokra ürítését, mivel az visszaverődhet Önre.
- Állítsa le a késeket, lassítson le, és járjon el körültekintően, ha nem füves területet keresztez, vagy a gépet azon keresztül szállítja a kaszálandó területre, illetve onnan el.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.
- A gyerekek gyakran vonzódnak a gépekhez és a kaszálni tévénységhez. Soha ne feltételezze, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
- Tartsa a gyerekeket a munkaterületen kívül egy felelős felnőtt figyelmes felügyelete alatt, aki nem a gépkezelő.
- Legyen készenlétben, és állítsa le a gépet, amennyiben gyerek lép a területre.
- Tolatás vagy fordulás előtt nézzen le és körbe, nincsenek-e ott kisgyerekek.
- Ne szállítson gyerekeket a gépen még kikapcsolt késekkel sem. A gyerekek leeshetnek a gépről, és súlyosan megsérülhetnek, vagy akadályozhatják a gép biztonságos működtetését. A gépen utaztatott gyermekek később váratlanul feltűnhetnek a munkaterületen egy újabb kör reményében, a gép pedig előre vagy hátramenetben véletlenül elgázolhatja őket.

## A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A kezelő a felelős a lejtőn történő biztonságos munkavégzésért. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel.

Mielőtt a géppel lejtős területre hajtana, végezze el az alábbiakat:

- Tekintse át és értelmezze a kézikönyvben és a gépen található, lejtőre vonatkozó utasításokat.
- Határozza meg a terület hozzávetőleges lejtőszögét dőlésmérő segítségével.
- Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.
- Értékelje ki a napi helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, a lejtő biztonságos-e a gép üzemeltetésére. Használja a józan eszét és ítélőképességét ezen értékelés során. A területen bekövetkező változások, például a nedvesség gyorsan befolyásolhatja a gép lejtőn történő használatát.
- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke túllóg azok peremén, vagy a perem beszakad. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. Az ilyen területeken használjon tolókaros fűnyírót vagy kézi szegélynyírót a gyepek karbantartására.
- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Se a sebességén, se a haladási irányán ne változtasson hirtelen; kanyarodjon lassan és fokozatosan.
- Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet. Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsűn vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtókerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság. A gép megcsúszhat akkor is, ha a hajtókerekei megálltak.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Járjon el fokozott körültekintéssel, ha munkaeszközzel vagy tartozékkal, például fűgyűjtő rendszerekkel használja. Ezek ronthatják a gép stabilitását, és az irányítás elvesztését okozhatják. Kövesse az ellensúlyokra vonatkozó utasításokat.
- Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróasztalt lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a gép instabillá válhat a nyíróasztal felemelt helyzetében.



Ábra 18

g229111

1. Biztonságos zóna – használja a gépet itt a 15°-nál kisebb lejtésű terepen.
2. Veszélyes zóna – 15°-nál nagyobb lejtés esetén vagy víz közelében használjon tolókaros fűnyírót és/vagy kézi szegélynyírót.
3. Víz
4.  $W$  = a gép szélessége
5. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között.

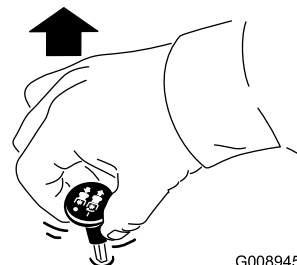
## Vontatással kapcsolatos óvintézkedések

- Vontatható berendezést csak a vontatási pontra csatlakoztasson.
- Ne használja a gépet vontató járműként, csak akkor, ha van rajta vonószerkezet.
- Ne lépje túl a vontatott berendezésekre és a lejtőn való vontatásra vonatkozó súlyhatárokat. A vontatott berendezés tömege nem haladhatja meg a gép és a kezelő együttes tömegét.
- Ne engedjen gyermekeket vagy más személyeket a vontatott berendezés közelébe.
- Lejtőn a vontatott berendezés súlya miatt megszűnhet a tapadás, megnő a felborulás kockázata és elveszítheti a jármű feletti uralmát. Csökkentse a vontatott tömeget és lassítson le.
- A megálláshoz szükséges távolság a vontatott teher tömegével arányosan nő. Haladjon lassan, és hagyjon nagyobb távolságot a megálláshoz.
- Forduljon nagyobb ívben, hogy a munkaeszköz ne érjen a géphez.

## A késkapcsoló (TLT) használata

A késkapcsoló (TLT) segítségével indíthatók el és állíthatók le a fűnyíró kései és bármely meghajtott munkaeszköz.

### A késkapcsoló (TLT) bekapcsolása

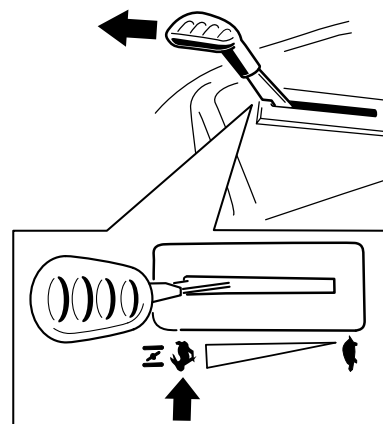


G008945

g008945

Ábra 19

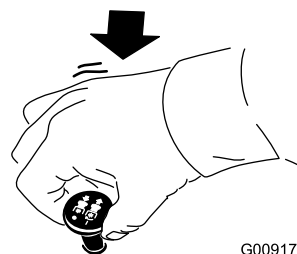
**Megjegyzés:** A késeket mindig a gázkar GYORS helyzetében kapcsolja be (Ábra 20).



Ábra 20

g296056

### A késkapcsoló (TLT) kikapcsolása



G009174

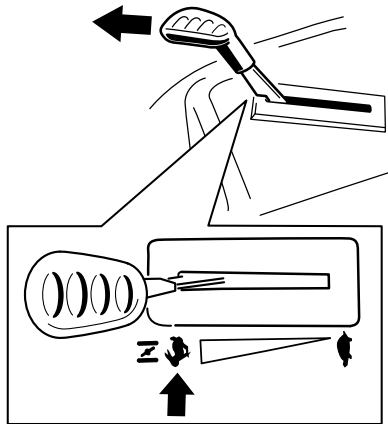
g009174

Ábra 21

## A gázkar használata

A gázkar a GYORS és a LASSÚ helyzet között állítható (Ábra 22).

A TLT bekapcsolásakor mindig a GYORS helyzetet használja.



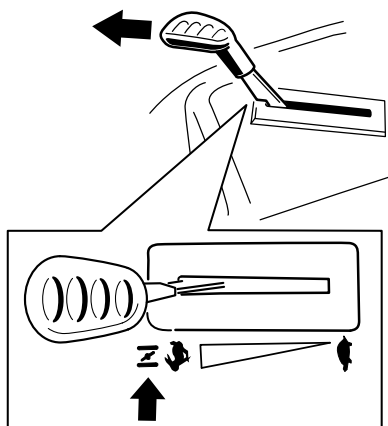
Ábra 22

g296056

## A hidegindító gomb használata

A hidegindító gomb a hideg motor beindítására szolgál.

1. Tolja a gázkart/hidegindító kart a FAST (Gyors) haladási helyzetben át CHOKE (Hidegindítás) helyzetbe, ezzel bekapcsolva a hidegindítót a kulcsos kapcsoló használata előtt.



Ábra 23

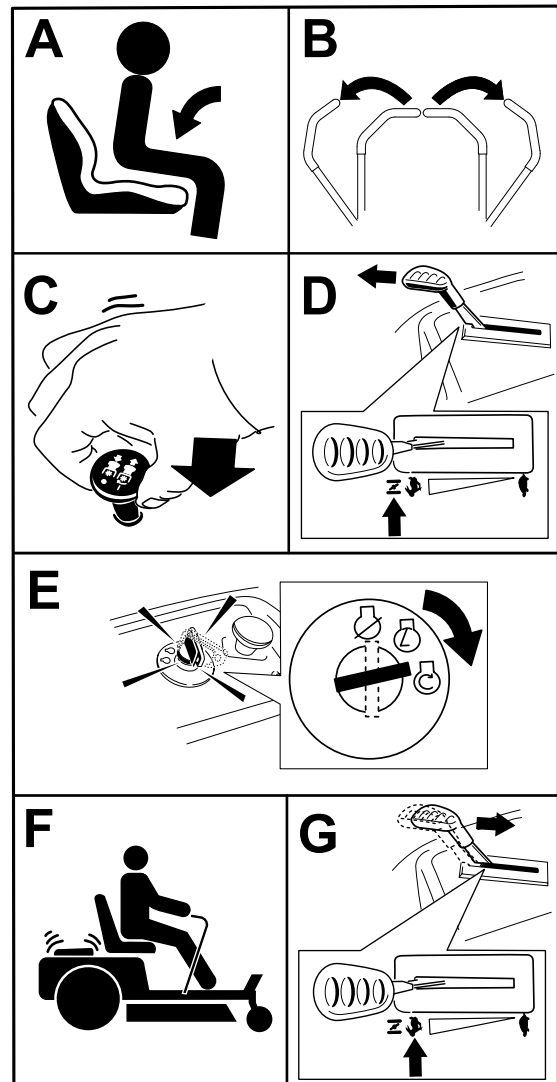
g369269

2. A hidegindítónak a motor beindítása utáni kikapcsolásához húzza el a vezérlőkart CHOKE helyzetből.

## A motor beindítása

**Fontos:** Ne indítózson egyszerre 5 másodpercnél hosszabban. 5 másodpercnél hosszabban indítózás esetén az indítómotor károsodhat. Ha a motor nem indul be, az újabb indítózás előtt várjon 10 másodpercet.

**Megjegyzés:** Előfordulhat, hogy a kart az ütközőnek tolva, hidegindítás helyzetben kell tartania, miközben megkísérli beindítani a motort (Ábra 24).



Ábra 24

g369267

## A motor leállítása

1. Kapcsolja ki a kések meghajtását a késkapcsolót Ki helyzetbe állítva (Ábra 24).
2. Állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.
3. Állítsa a gázkart a GYORS helyzetbe.

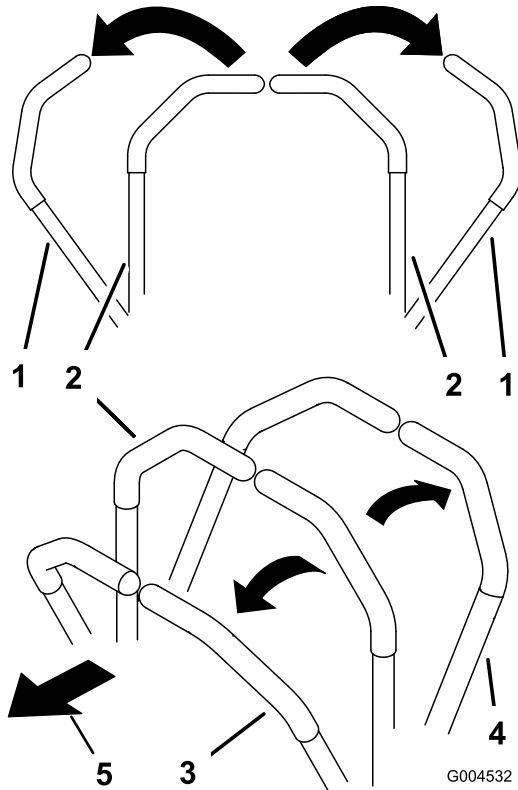
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.

## ⚠ VIGYÁZAT

Személyi sérüléshez vezethet, ha a felügyelet nélkül hagyott gépet gyermekek vagy nézelődők megkísérik működtetni.

Mindig vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket, ha a gépet felügyelet nélkül hagyja.

## A haladásvezérlő karok használata



Ábra 25

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Haladásvezérlő kar – PARKOLÁSI helyzet | 4. Hátramenet  |
| 2. Középső, kioldott helyzet              | 5. A gép eleje |
| 3. Előremenet                             |                |

## Közlekedés a géppel

Az egyes tengelyeken levő hidraulikus motorok egymástól függetlenül forgatják a hajtókerekeket. Az egyik oldali kereket hátramenetbe, míg a másikat előremenetbe kapcsolva a gép fordulás helyett megpördül. Ez nagymértékben javítja a gép kormányozhatóságát, de némi időbe telik, amíg hozzászokik, hogyan mozgathatja a gépet.

A gázkar a motorfordulatszámot (fordulat/perc) szabályozza. A legjobb teljesítmény érdekében állítsa a gázkart GYORS helyzetbe. Fűnyírást mindig teljes gázzal végezzen.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

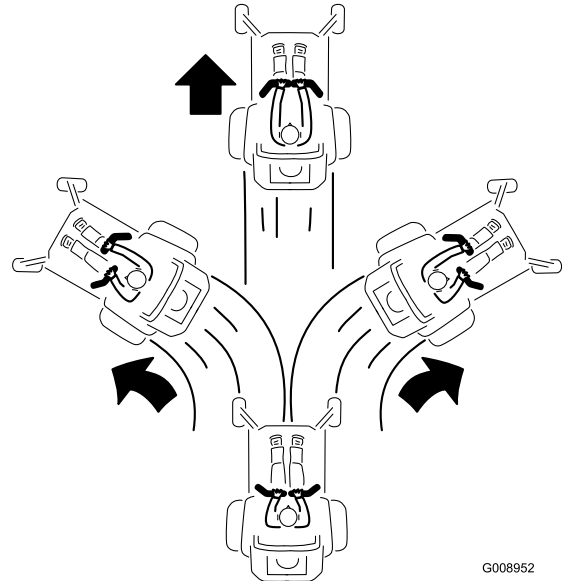
A gép nagyon gyorsan megpördülhet. Elveszítheti uralmát a gép felett, ami személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járhat.

- Kanyarodjon óvatosan.
- Éles kanyar előtt lassítson le.

## Haladás előremenetben

**Megjegyzés:** A kanyarodást mindig körültekintően végezze.

1. Állítsa a karokat középső, kioldott helyzetbe.
2. Előremenetbe tolja lassan előre a haladásvezérlő karokat (Ábra 26).

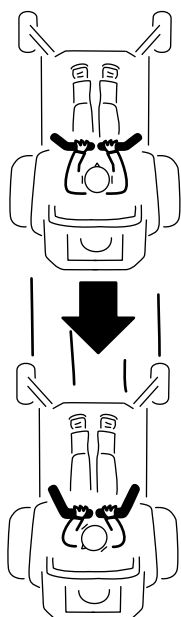


Ábra 26

## Haladás hátramenetben

**Megjegyzés:** A tolatást és kanyarodást mindig körültekintően.

1. Állítsa a karokat középső, kioldott helyzetbe.
2. Hátramenetbe húzza lassan hátra a haladásvezérlő karokat (Ábra 27).



G008953

g008953

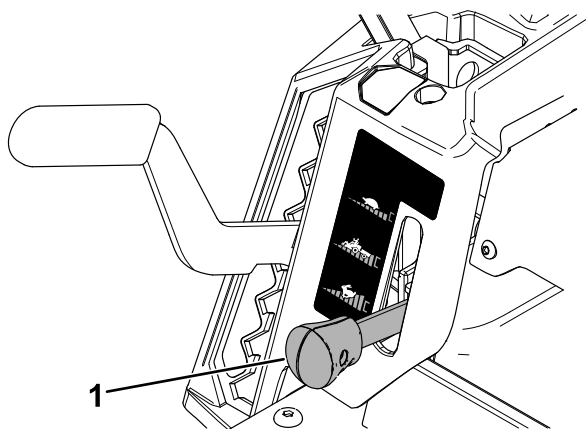
Ábra 27

Az alábbiak csak javaslatok a használathoz. A beállítást befolyásolja a fű típusa, nedvességtartalma és magassága.

Javasolt használat:	Trimmelés	Vontatás	Fűnyírás
Parkolás	X		
Sűrű, nedves fű	X		
Képzés	X		
Fű trimmelése	X		
Fűgyűjtés		X	
Talajtakarítás		X	
Tartozékok vontatása		X	
Normál fűnyírás			X
Haladás a géppel			X

## A Smart Speed™ vezérlőrendszer használata

A vezetőülés alatt (Ábra 28) található Smart Speed™-vezérlőrendszerkar jóvoltából a gép 3 sebességtartományban használható – trimmelés, vontatás és fűnyírás.



g293338

Ábra 28

1. Smart Speed-kar

A sebességváltáshoz járjon el az alábbi módon:

1. Állítsa semleges, majd külső, PARKOLÁSI helyzetbe a haladásvezérlő karokat.
2. Kapcsolja ki a késkapcsolót.
3. Állítsa a kart a kívánt helyzetbe.

### Trimmelés

Ez a legalacsonyabb sebesség. A sebességhez javasolt felhasználási körülmények:

- Parkolás
- Sűrű, nedves fű nyírása
- Képzés
- Fű trimmelése

### Vontatás

Ez a közepes sebesség. A sebességhez javasolt felhasználási körülmények:

- Fűgyűjtés
- Talajtakarítás
- Tartozékok vontatása

### Fűnyírás

Ez a legnagyobb sebesség. A sebességhez javasolt felhasználási körülmények:

- Normál fűnyírás
- Haladás a géppel

## Az oldalsó kidobás használata

A fűnyíró csuklópántos fűterelő lappal szerelték fel, amely oldalra és lefelé, a gyeperő felé tereli a fűkaszálékot.

## ⚠ VESZÉLY

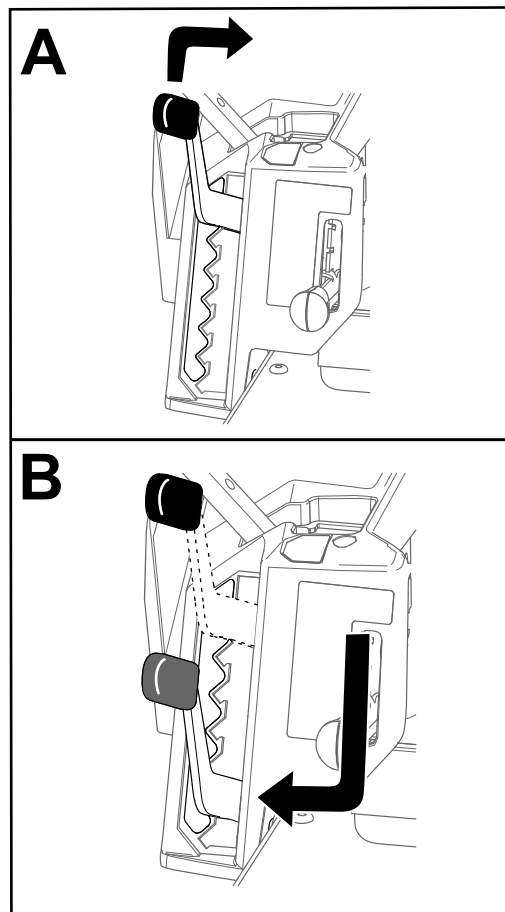
A fűterelő lemez, a kidobónyílás-fedél vagy a fűgyújtó rendszer nélkül Ön és a közelben levők ki lehetnek téve a késekkel és a kirepülő hulladékkal való érintkezésnek. A forgó fűnyírókések és a kirepülő törmelék személyi sérülést okozhatnak, akár végzeteset is.

- Ne távolítsa el a fűterelő lemezt a nyíróasztalról, mert a fűterelő lemez irányítja lefelé az anyagot a gyp felé. Ha a fűterelő lap bármikor megsérül, azonnal cserélje le.
- Ne nyúljon kezével vagy lábával a nyíróasztal alá.
- Ne kísérelje meg a kidobási terület vagy a kések környékének tisztítását, csak ha a késkapcsolót (TLT) Ki helyzetbe kapcsolta, a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe fordította, és kivette az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- Ügyeljen arra, hogy a fűterelő lap lehajtott helyzetben legyen.

## A vágásmagasság beállítása

**Megjegyzés:** A haladási helyzet a legnagyobb vágásmagasság, vagyis a 114 mm-es helyzet, lásd: [Ábra 29](#).

A vágásmagasság 38 mm és 114 mm között állítható 13 mm-es lépésekben. A vágásmagasság a vezetőüléstől jobbra található karral állítható be ([Ábra 29](#)).



Ábra 29

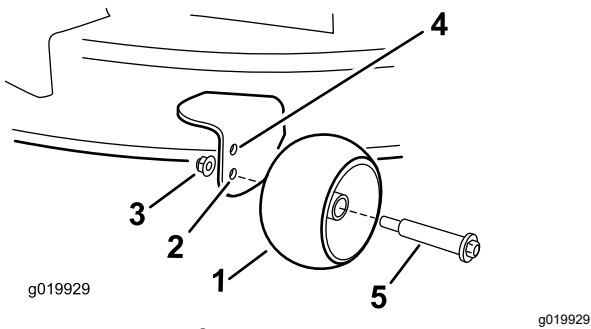
g296586

## A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása

Amikor állít a vágásmagasságon, mindig állítson a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőkön is.

**Megjegyzés:** Állítsa be úgy a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőket, hogy a görgők a normál, sík fűnyírási területeken ne érjenek a talajhoz.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Állítsa be a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőket az alábbi helyzetek egyikére:
  - Felső furat – használja ezt a helyzetet a nyíróasztal 63 mm-es és kisebb vágásmagasságaiban ([Ábra 30](#)).
  - Alsó furat – használja ezt a helyzetet a nyíróasztal 76 mm-es és nagyobb vágásmagasságaiban ([Ábra 30](#)).



Ábra 30

- |  |   |
|--|---|
| 1. Lenyesés elleni védelem görgője                                   | 4. Felső furat – a nyíróasztal 63 mm-es és alacsonyabb vágásmagasságaihoz |
| 2. Alsó furat – a nyíróasztal 76 mm-es és nagyobb vágásmagasságaihoz | 5. Csavar   |
| 3. Peremes anya  |   |

jobban szétszórni, ami elősegíti a lebomlást és a trágyázó hatást.

## Fűnyírás a megfelelő időközönként

A fű eltérő sebességgel nő az év különböző szakaszaiban. Az azonos vágásmagasság megtartása érdekében kora tavasszal végezze gyakrabban a fűnyírást. Ahogy a fű növekedése nyár közepére lelassul, a fűnyírás is ritkulhat. Ha hosszabb ideig nem került sor fűnyírásra, először végezze azt nagy vágásmagasságon, majd 2 nappal később alacsonyabb beállítással.

## Fűnyírás alacsonyabb sebességfokozaton

Bizonyos körülmények esetén az alacsonyabb haladási sebességgel való fűnyírás jobb vágási minőséget eredményezhet.

## A túl rövidre vágás elkerülése

Egyenetlen gyepen növelje a vágásmagasságot, hogy elkerülje a gyeplenyésését.

## Megállás a géppel

Ha fűnyírás közben előremenetben meg kell állnia, egy halom fűkaszálék hullhat a gyepre. Ennek megelőzése érdekében vezesse a gépet egy már lenyírt részre bekapcsolt kékshajtással, vagy még haladás közben állítsa le a nyíróasztal meghajtását.

## A nyíróasztal aljának tisztán tartása

Minden használat után tisztítsa ki a nyesedéket és szennyeződést a nyíróasztal alsó részéről. Ha fű és kosz gyűlik fel a nyíróasztal belsejében, a vágás minősége romlani fog.

## A kés(ek) karbantartása

Gondoskodjon arról, hogy a fűnyírási szezonban mindig éles legyen a kés, mivel az éles kés a fűszálakat egyenesen metszi el anélkül, hogy tépné vagy szaggatná azokat. Az eltépett, leszakított fűszál vége megbarnul, ami lassítja a növekedését, és növeli a megbetegedés esélyét. Ellenőrizze a fűnyírókéseket minden használat után élesség, illetve kopás vagy sérülés szempontjából. Szükség szerint reszelje le a csorbultakat, és élezze meg a kést. Ha a kés megsérült vagy elkopott, cserélje ki azonnal, eredeti Toro cserekéssel használva. Lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 40\)](#).

## Üzemeltetési tanácsok

### A levegőkeringetés maximálisra állítása

A legjobb fűnyírási teljesítmény és maximális levegőkeringetés érdekében a motort a gázkar FAST (Gyors) helyzetében működtesse. Mivel a fűkaszálék alapos lenyírásához levegőre van szükség, ne állítsa annyira alacsonyra a vágásmagasságot, hogy a nyíróasztalt teljesen körülvegye a nyíratlan fű. Igyekezzen elérni, hogy a nyíróasztal egyik oldalánál ne legyen nyíratlan fű, így a gép beszívhatja a levegőt a nyíróasztal alá.

### Első fűnyírás a területen

Nyírja a fűvet a normálnál valamivel nagyobb vágásmagassággal, hogy a nyíróasztal ne vágjon bele az esetleg egyenetlen talajba. Ugyanakkor általában a korábban használt vágásmagasság a legjobb választás. 15 cm-nél magasabb fű lenyírásakor előfordulhat, hogy két menetben kell elvégeznie a fűnyírást az elfogadható vágásminőség érdekében.

### A fűszál harmadának levágása

A legjobb, ha a fűszálnak nagyjából csak a harmadát vágja le. Nem ajánlott ennél többet levágni belőle, kivéve, ha a fű ritka, vagy késő ősszel, amikor a fű már lassabban nő.

### A fűnyírás irányának váltogatása

Váltogassa a fűnyírás irányát, hogy a fű mindig egyenesen álljon. Ez egyben a fűkaszálékot is segít

# Működtetés után

## A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

### Általános munkavédelmi előírások

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Tisztítsa le a füvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből. Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy tüzelőanyagot.
- A gép eltárolása vagy szállítása előtt vegye ki az indítókulcsot.

## A gép tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden használat után

**Fontos:** A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, az ülés alatti rész, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidraulikus motorok környékén.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARK (Parkolás) helyzetből.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Tisztítsa le a füvet és a törmeléket a nyíróegységről, a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.

**Megjegyzés:** A nyíróasztal kimosószerrelvényének használatával kapcsolatos információkért lásd: [A nyíróasztal aljának lemosása \(oldal 47\)](#).

## A gép tolása emberi erővel

A gép elektromos fékszerkezettel rendelkezik. A gép tolásához a gyújtáskapcsolónak ÜZEM helyzetben kell lennie. Az elektromos fék kioldásához az

akkumulátornak feltöltött, üzemképes állapotúnak kell lennie.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARK (Parkolás) helyzetből.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Keresse meg a gép két oldalán a megkerülő szelepek karjait.
4. Állítsa első helyzetbe a megkerülőszelepek mindkét karját a nyíláson át, majd a rögzítésükhöz mozdítsa őket lefelé (Ábra 31).

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

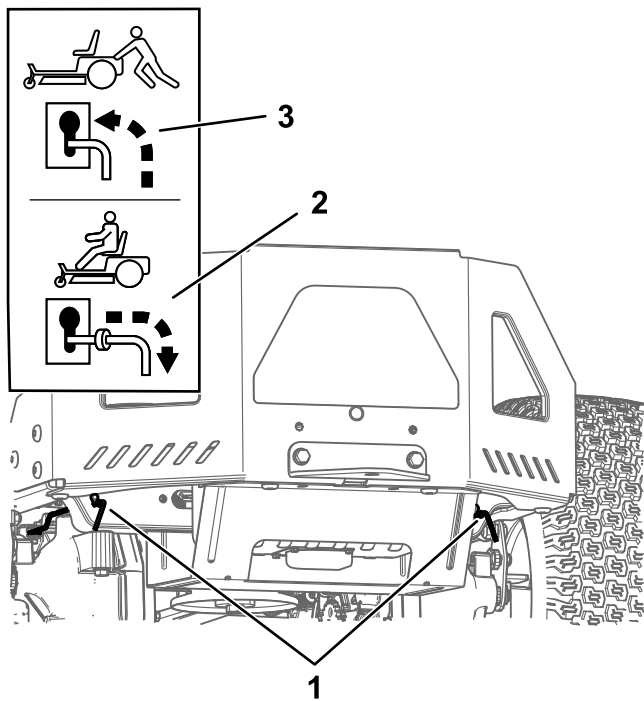
**A forró felületekkel való érintkezés személyi sérülést okozhat.**

**Tartsa távol kezét, lábát, arcát, ruházatát és más testrészeit a motortól, a kipufogótól és egyéb forró felületektől.**

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Ha a megkerülőszelepek karjai első helyzetben vannak rögzítve a nyílásban, akkor a gép akaratlanul is elmozdulhat, ezzel az Ön vagy a közelben lévők sérülését okozva.**

**A géppel való haladás után állítsa hátsó helyzetbe a megkerülőszelepek karjait, és ebben a helyzetben rögzítse őket.**



Ábra 31

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. A megkerülő szelepek karjainak helye | 3. Kar helyzete a gép tolásához |
| 2. Kar helyzete a gép használatához     |                                 |

- Fordítsa az indítókulcsot RUN (Gyújtás) helyzetbe, majd oldja ki a rögzítőféket úgy, hogy az egyik haladásvezérlő kart kimozdítja PARK (Parkolás) helyzetből.

**Megjegyzés:** Ne indítsa be a gépet.

- Igény szerint kezdje meg a gép tolását.

**Fontos:** A gépet mindig kézzel tolja. Ne vontassa a gépet, mert attól károsodhat.

- Állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARK (Parkolás) helyzetbe.
- Fordítsa az indítókulcsot OFF (Leállítás) helyzetbe, és vegye ki a gyújtáskapcsolóból, hogy ne merüljön az akkumulátor.
- Állítsa a megkerülőszelepek mindkét karját hátsó helyzetbe, és mozdítsa őket lefelé a nyíláson át a rögzítéshez.

## A gép szállítása

A gép szállításához használjon nagy teherbírású pótkocsit vagy tehergépkocsit. Használjon teljes szélességű rámpát. Ügyeljen arra, hogy az utánfutó vagy tehergépkocsi rendelkezzen a jogszabályban előírt fékekkel, világítással és jelzésekkel. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Ezen információk ismerete segít elkerülni a személyi

sérüléseket. Az utánfutóra és a lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az irányjelzők, lámpák, fényvisszaverő jelzések vagy lassú jármű embléma nélküli közúti közlekedés veszélyes, és olyan balesetekhez vezethet, amelyek személyi sérüléseket is okozhatnak.

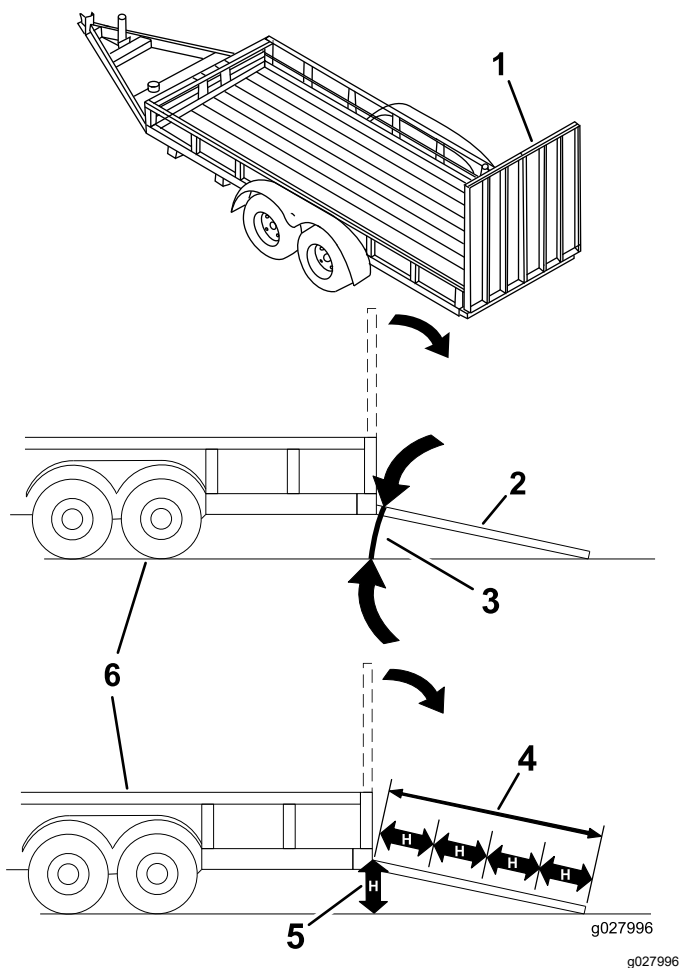
Ne parkoljon a géppel közúton.

## Az utánfutó kiválasztása

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakódása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat (Ábra 32).

- Csak teljes szélességű rámpát használjon, ne a gép két oldalán elhelyezett külön rámpákat.
- Ne legyen 15°-nál meredekebb a rámpa lejtése a talajhoz, valamint a pótkocsi vagy a tehergépkocsi platójához képest.
- A rámpa hossza legyen legalább négyszerese a plató és a talaj közti távolságnak. Ezzel biztosítható, hogy sík talajon a rámpa szöge ne haladja meg a 15°-ot.



Ábra 32

- |  |  |
|--|--|
| 1. Teljes szélességű rámpa szállítási helyzetben           | 4. A rámpa hossza legalább négyszerese a plató felülete és a talaj közti távolságnak |
| 2. Teljes szélességű rámpa oldalnézete rakodási helyzetben | 5. $H$ = a plató felülete és a talajfelület közti távolság                           |
| 3. Nem több mint $15^\circ$                                | 6. Utánfutó  |

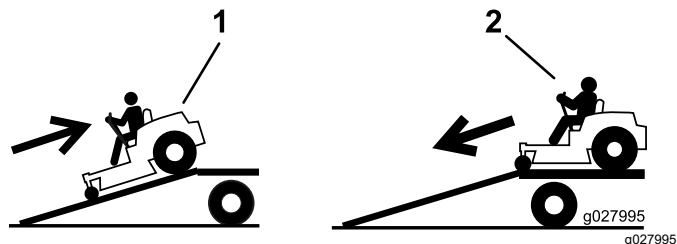
## A gép felrakodása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Járjon el rendkívül körültekintően, amikor a géppel a rámpán halad.
- A rámpára tolatva hajtson fel, és előremenetben hajtson le róla.
- Kerülje a hirtelen gyorsítást és lassítást, amikor a rámpán halad a géppel, mert elveszítheti felette az uralmát, és felborulhat.

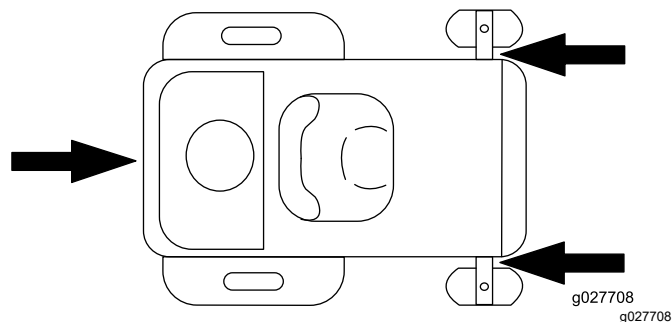
1. Utánfutó használata esetén kapcsolja azt a vontató gépjárműhöz, és akassza be a biztonsági láncokat is.
2. Adott esetben kösse be az utánfutó fékrendszerét és világítását is.
3. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $15^\circ$  (Ábra 32).
4. Tolasson fel a géppel a rámpán (Ábra 33).



Ábra 33

1. Tolasson fel a géppel a rámpán.
2. A géppel előremenetben hajtson le a rámpán.

5. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARK (Parkolás) helyzetbe.
6. Kötözze le a gépet az első önbeálló kerekeknél és a hátsó vázkeretnél hevederekkel, láncokkal, sodronnyal vagy kötelekkel (Ábra 34). A lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.



Ábra 34

1. Lekötési pontok

## A gép lerakodása

1. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $15^\circ$  (Ábra 32).
2. A géppel előremenetben hajtson le a rámpán (Ábra 33).

# Karbantartás

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

## Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvényteleníti.

- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, és a közelben állók súlyos sérülését okozhatják. Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja le a hajtásokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
  - A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
- Ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Tartsa távol kezét és lábát a mozgó vagy forró alkatrészekről. Ha lehetséges, járó gépen ne végezzen beállításokat.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- Ellenőrizze rendszeresen a rögzítőfék működését. Végezze el beállítását és szervizelését szükség szerint.
- Soha ne változtasson a biztonsági berendezéseken. Rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket.
- Tisztítsa le a füvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.
- Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy tüzelőanyagot, és távolítsa el minden tüzelőanyaggal átitatott törmeléket.
- Ne hagyatkozzon mechanikus vagy hidraulikus emelőre alátámasztásként; ha megemeli a gépet, támassza alá emelőállványokkal.
- A gép minden alkatrészét tartsa megfelelő üzemállapotban. Az összes csavart húzza meg, különösen a késeket rögzítő kötőelemeket. Cseréljen ki minden kopott vagy sérült matricát.
- A gép szerelése előtt kösse le a negatív kábelt az akkumulátorcsatlakozóról.
- Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott cserealkatrészek és tartozékok

# Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 5 óra után	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt.</li> </ul>
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszert.</li> <li>Tisztítsa meg és ellenőrizze a légszűrő szivacsbetétjét.</li> <li>Ellenőrizze a motorolaj szintjét.</li> <li>Ellenőrizze a késeket.</li> <li>Ellenőrizze a fűterelő lemez épségét.</li> </ul>
Minden használat után	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.</li> <li>A nyíróasztal házának megtisztítása.</li> </ul>
Minden 25 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zsírozza meg az önbeálló kerekek csapágókat (homokos talajon való használat esetén gyakrabban).</li> <li>Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.</li> <li>Ellenőrizze az ékszíjakat kopás, repedezettség szempontjából.</li> </ul>
Minden 50 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki a légszűrő papírbetétjét.</li> <li>Ellenőrizze a gyújtógyertyát.</li> </ul>
Minden 100 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje le a motorolajat (nagy terhelés mellett vagy magas hőmérséklet esetén gyakrabban).</li> <li>A motorolaj-szűrő cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> <li>A gyújtógyertya cseréje.</li> <li>Távolítsa el és tisztítsa meg a ventilátorházat és minden további hűtőburkolatot (nagyon poros és piszkos körülmények között gyakrabban).</li> </ul>
Minden 100. üzemóra után vagy évente, amelyik korábban esedékessé válik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze az átfolyó tüzelőanyag-szűrőt.</li> </ul>
Minden 200 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki az átfolyó tüzelőanyag-szűrőt.</li> </ul>
Minden 300 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze és állítsa be a szelephézagot. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ul>
Tárolás előtt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töltse fel az akkumulátort, majd kösse le a kábeleit.</li> <li>Tárolás előtt végezze el az összes fent felsorolt karbantartási műveletet.</li> <li>Javítsa ki a lepattogzott festést.</li> </ul>

## **▲ VIGYÁZAT**

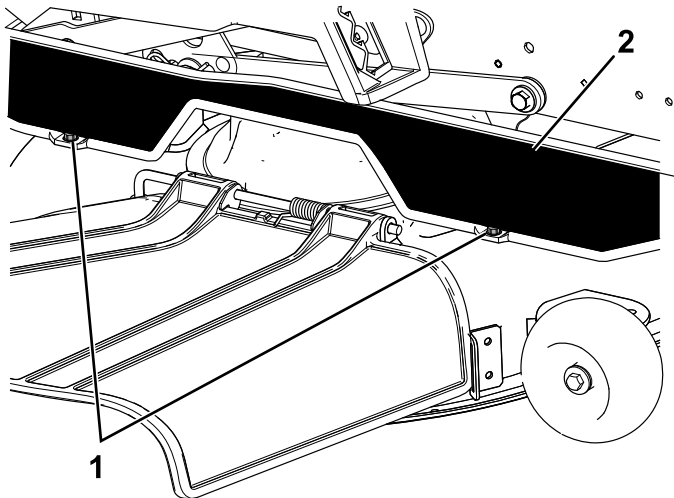
**Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, és a közelben állók súlyos sérülését okozhatják.**

**Karbantartási munkák előtt állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból.**

# Karbantartás előtti intézkedések

## A nyíróasztal függönyének leoldása

Lazítsa meg a függöny 2 alsó csavarját, hogy hozzáférjen a nyíróasztal felső részéhez (Ábra 35).



g295619

Ábra 35

1. Alsó csavar

2. Függöny

**Megjegyzés:** A karbantartás után mindig húzza meg a csavarokat a függöny rögzítéséhez.

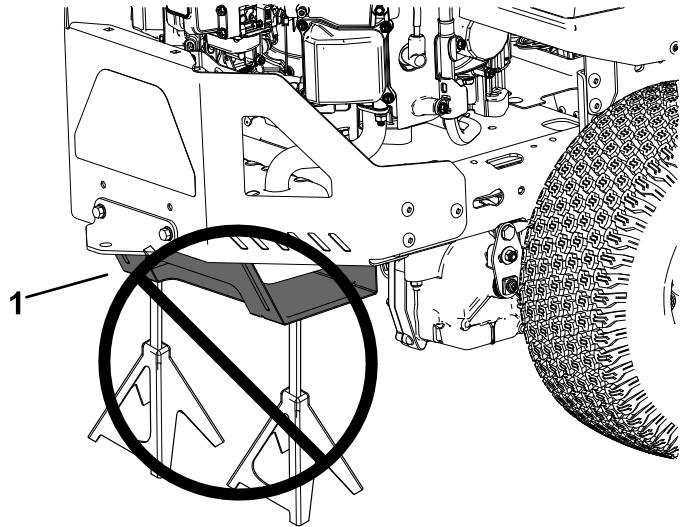
## A gép megemelése

Az emelés során támassza alá a gépet bakokkal.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a gépet a kipufogódob alsó védőlemezénél támasztja alá (Ábra 36), akkor a védőlemez megsérülhet, a gép pedig leeshet, ami az Ön vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja.

Ne használja a kipufogódob alsó védőlemezét a gép megemeléséhez vagy alátámasztásához.



g299647

Ábra 36

1. A kipufogódob alsó védőlemeze

# Kenés

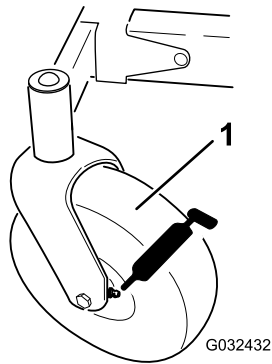
## A csapágyak zsírzása

**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—Zsírozza meg az önbeálló kerekek csapágyait (homokos talajon való használat esetén gyakrabban).

**A kenőzsír típusa:** 2-es sz. lítiumos kenőzsír

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Tisztítsa le ronggyal a zsírzószemeket (Ábra 37).

**Megjegyzés:** Kaparja le a festéket a zsírzógomb elejéről, ha van rajta.



Ábra 37

g032432

1. Első önbeálló kerék

4. Csatlakoztasson zsírzóprést mindegyik zsírzószemre (Ábra 37).
5. Pumpálja addig a zsírt a zsírzószemekbe, amíg a csapágyakból ki nem türemkedik.
6. Törölje le a felesleges zsírt.

# Motor karbantartása

## A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások

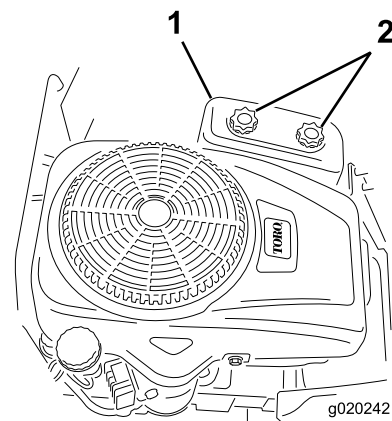
- Tartsa távol kezét, lábát, arcát, testrészeit és ruházatát a kipufogótól és egyéb forró felületektől. A karbantartás megkezdése előtt hagyja a motor elemeit lehűlni.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.

## A légszűrő szervizelése

**Megjegyzés:** Szervizelje gyakrabban (akár pár üzemóránként) a légszűrőt, ha az üzemeltetési környezet rendkívül poros vagy homokos.

## A szivacs- és a papírbetét eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Tisztítsa meg a légszűrő környékét, hogy ne kerülhessen szennyeződés a motorba, ahol károsodást okozhat.
4. Távolítsa el a légszűrőfedelelet a 2 rögzítógombot kicsavarva (Ábra 38).



Ábra 38

g020242

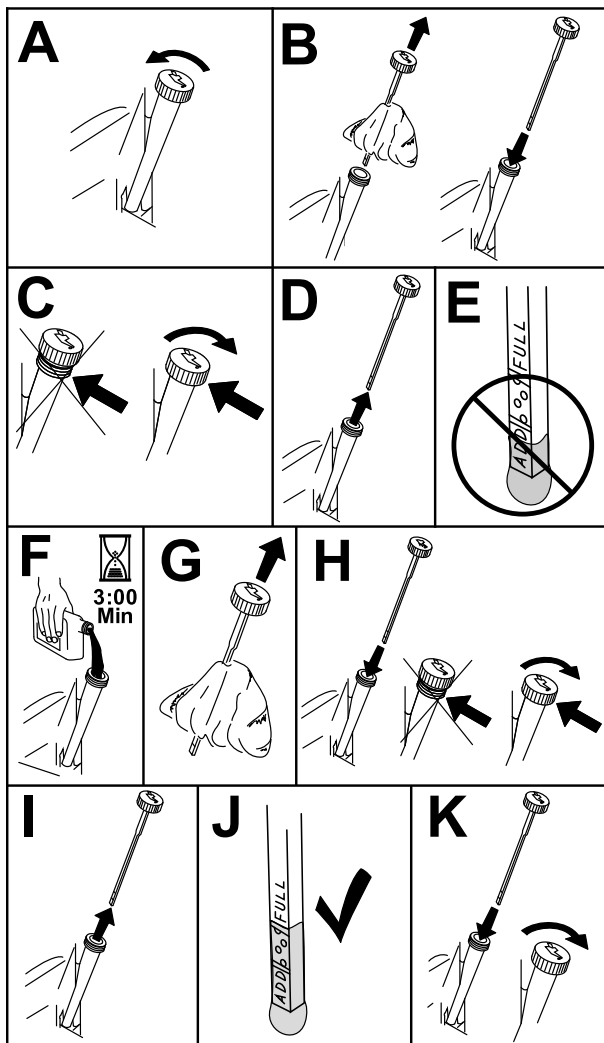
1. Légszűrőfedél
2. Gombok

5. Óvatosan távolítsa el a szivacs és a papír szűrőbetétet a légszűrőházból (Ábra 39).



**Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a motor lehűlt, így az olajnak volt ideje, hogy lecsorogjon az olajteknőbe.

3. Tisztítsa meg az olajbetöltő sapka és a nívópálca környékét, mielőtt eltávolítja, hogy ne kerülhessen szennyeződés, fűkaszalék stb. a motorba (Ábra 41).



Ábra 41

g311705

## A motorolaj és az olajszűrő cseréje

**Szolgáltatásszünet:** Az első 5 óra után

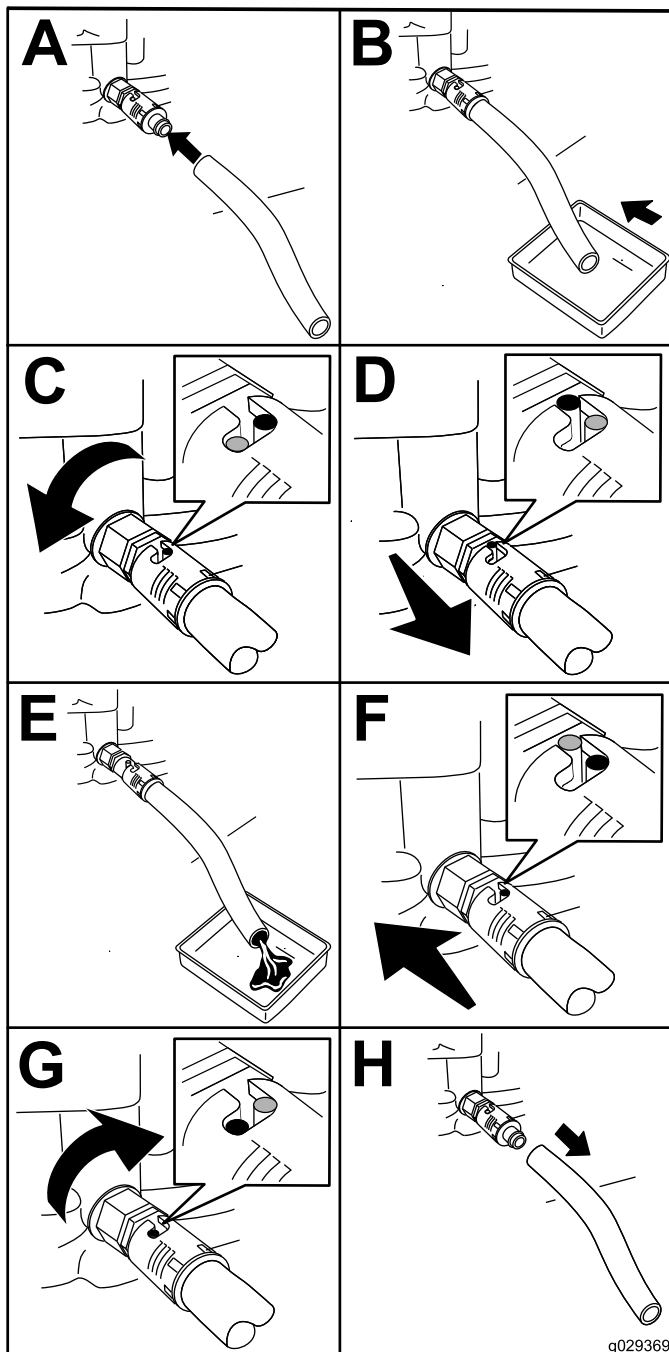
Minden 100 órában (nagy terhelés mellett vagy magas hőmérséklet esetén gyakrabban).

Minden 100 órában (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

1. Parkoljon le a géppel úgy, hogy a leeresztő oldal az ellentétes oldalhoz képest kissé lejjebb kerüljön, így biztosítva az olaj teljes leeresztését.
2. Kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARK (Parkolás) helyzetbe.

3. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.

4. Engedje le az olajat a motorból (Ábra 42).



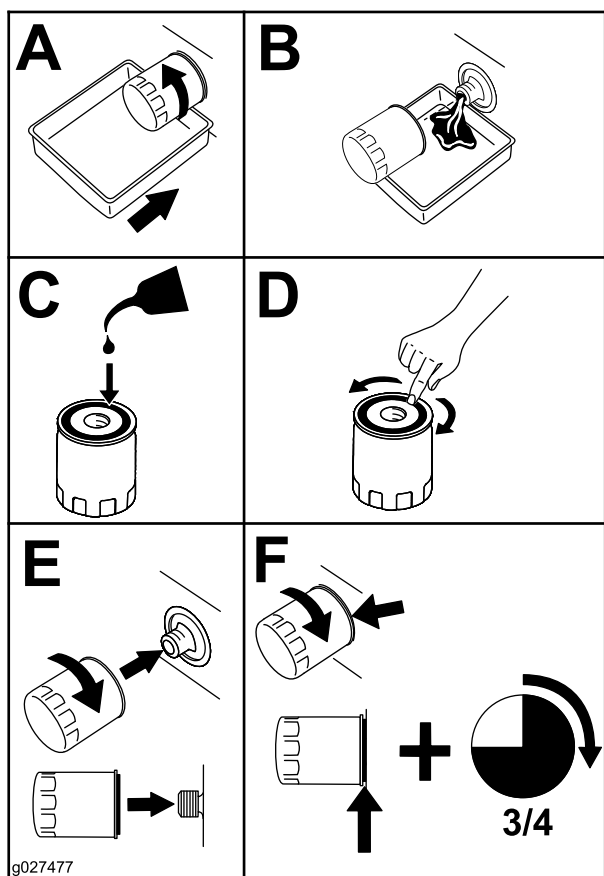
Ábra 42

g029369

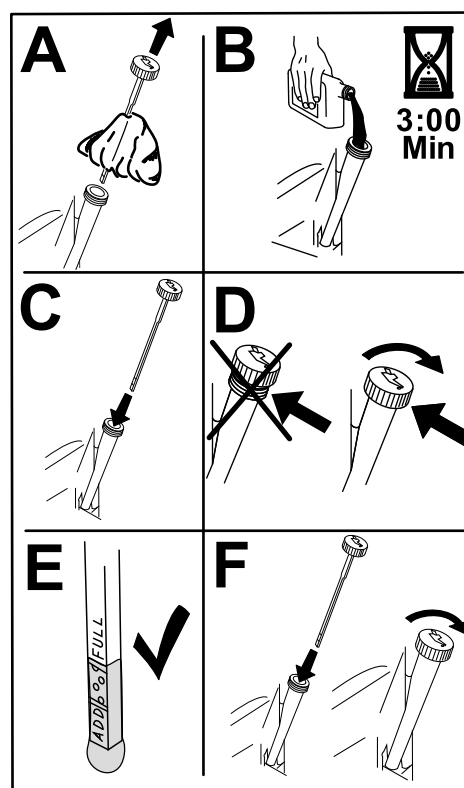
g029369

5. A motorolajszűrő cseréje (Ábra 43).

**Megjegyzés:** Csavarja fel a helyére a szűrőt annyira, hogy a tömítése felüljön, majd húzzon rajta még  $\frac{3}{4}$  fordulatot.



Ábra 43



Ábra 44

g235264

6. Öntse be lassan a megadott olaj kb. 80%-át a betöltőcsőbe, majd töltsön utána annyit, hogy az olajsint elérje a **Full** (Tele) jelzést (Ábra 44).

7. A fáradt olaj ártalmatlanítását végezze újrahasznosító központban.

# A gyújtógyertya szervizelése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 50 órában—Ellenőrizze a gyújtógyertyát.

Minden 100 órában—A gyújtógyertya cseréje.

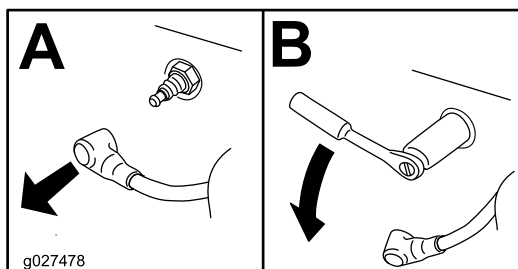
A gyújtógyertya beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélső elektróda közti légrést. A gyújtógyertya ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a légrés ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség szerint szereljen be új gyújtógyertyát.

**Típus:** Champion® RC12YC vagy Autolite® 3924

**Gyertyahézag:** 0,75 mm

## A gyújtógyertya eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a kék kapcsolót és mozgassa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Hagyja lehűlni a motort.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya alapja körüli területet, hogy ne juthasson szennyeződés a motorba.
4. Szerelje ki a gyújtógyertyát (Ábra 45).



Ábra 45

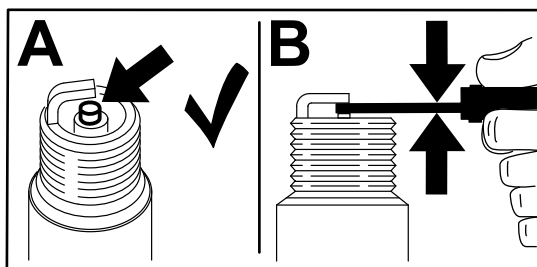
g027478

## A gyújtógyertya ellenőrzése

**Fontos:** Ne tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A gyújtógyertyát cserélje ki, ha fekete bevonatot lát rajta, elhasználódtak az elektródái, olajos réteg vagy repedések láthatók rajta.

Ha a szigetelőkön világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően üzemel. A fekete réteg a szigetelőkön rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

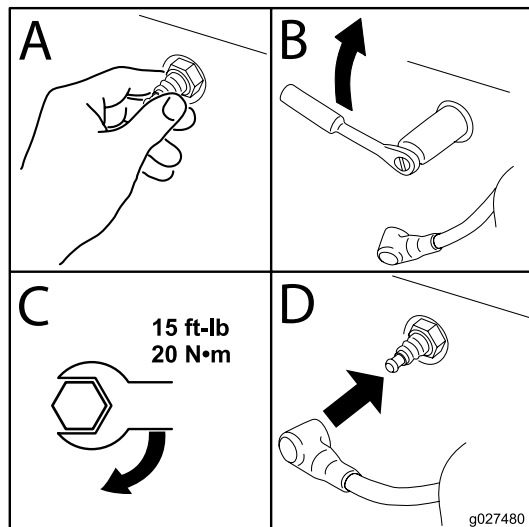
Állítsa be a légrést 0,75 mm-re.



Ábra 46

g206628

## A gyújtógyertya beszerelése



Ábra 47

g027480

## A ventilátorház tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100 órában/Évente (amelyik előbb van)

A megfelelő hűtés biztosítása érdekében folyamatosan tartsa tisztán a fűrácsot, a hűtőbordákat és a motor egyéb külső felületeit.

Tisztítsa meg a hűtőbordákat és a külső felületeket szükség szerint. Ügyeljen arra, hogy a hűtőburkolatok fel legyenek szerelve. Húzza meg a ventilátorház csavarjait 7,5 Nm nyomatékkal.

**Fontos:** Az eltömődött fűrács, a szennyezett vagy eltömődött hűtőbordák és az eltávolított hűtőburkolatok a motor túlmelegedés miatti károsodását okozhatják.

# Üzemanyagrendszer karbantartása

## ⚠ VESZÉLY

A tüzelőanyag bizonyos feltételek mellett rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. A tüzelőanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

A tüzelőanyaggal kapcsolatos óvintézkedések teljes listájáért lásd: [A tüzelőanyaggal kapcsolatos óvintézkedések \(oldal 12\)](#).

## Az átfolyó tüzelőanyag- szűrő cseréje

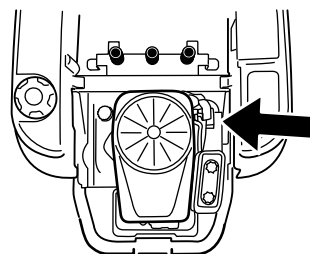
**Szolgáltatásszünet:** Minden 100. üzemóra után vagy évente, amelyik korábban esedékessé válik—Ellenőrizze az átfolyó tüzelőanyag-szűrőt.

Minden 200 órában/Minden 2 évben (amelyik előbb van)—Cserélje ki az átfolyó tüzelőanyag-szűrőt.

Ne szerelje vissza az elszennyeződött szűrőt, ha eltávolította a tüzelőanyag-vezetékéről.

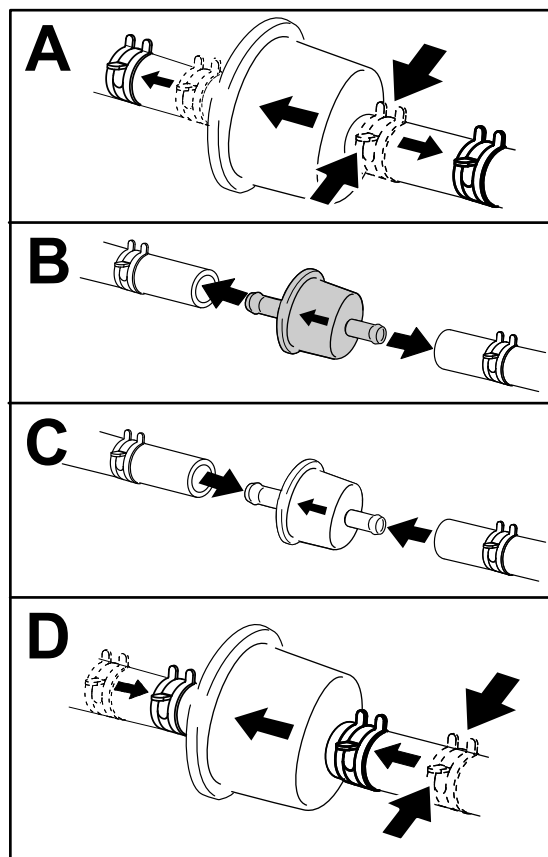
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozgítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Hagyja lehűlni a motort.
3. A szűrő cseréje ([Ábra 48](#)).

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a szűrőn található jelölés megegyezzen a tüzelőanyag áramlási irányával.



g027506

g027506



Ábra 48

g333995

# Elektromos berendezés karbantartása

## A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A gép szerelése előtt kösse le a negatív kábelt az akkumulátorcsatlakozóról.
- Az akkumulátor töltését nyitott, jól szellőző helyen végezze, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból. Viseljen védőruházatot, és használjon szigetelt szerszámokat.

## Az akkumulátor szervizelése

### Az akkumulátor eltávolítása

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor pólusai vagy a fémszerszámok a gép fém alkatrészeihez érve szikrázást keltő rövidzárlatot okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.
- Ügyeljen arra, hogy a fém szerszámok ne okozzanak rövidzárlatot az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Hajtsa fel az ülést, hogy hozzáférjen az akkumulátorhoz.
4. Kösse le a negatív (fekete) akkumulátorkábelt az akkumulátor pólusáról (Ábra 49).

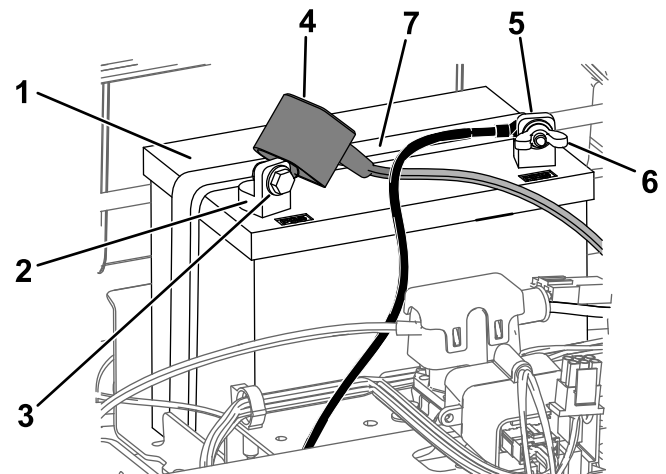
**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden kötőelemet.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor kábeleinek helytelen lekötése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt kösse le, és csak azután a pozitív (piros) kábelt.
- Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt kösse vissza, és csak azután a negatív (fekete) kábelt.

5. Húzza le a gumisapkát a pozitív (piros) kábel sarujáról.
  6. Kösse le a pozitív (piros) akkumulátorkábelt az akkumulátor pólusáról (Ábra 49).
- Megjegyzés:** Őrizzen meg minden kötőelemet.
7. Távolítsa el az akkumulátor-leszorító pántot (Ábra 49), majd emelje ki az akkumulátort a rekeszből.



Ábra 49

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Akkumulátor                  | 5. Negatív (-) akkumulátorpólus    |
| 2. Pozitív (+) akkumulátorpólus | 6. Szárnyas anya, alátét és csavar |
| 3. Csavar, alátét és anya       | 7. Akkumulátor-leszorító pánt      |
| 4. Sarusapka                    |                                    |

## Az akkumulátor töltése

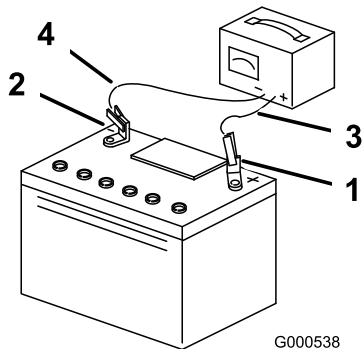
**Szolgáltatásszünet:** Tárolás előtt—Töltse fel az akkumulátort, majd kösse le a kábeleit.

1. Szerelje ki az akkumulátort a vázból; lásd [Az akkumulátor eltávolítása \(oldal 36\)](#).

2. Töltse az akkumulátort 6–10 A árammal legalább 1 órán át.

**Megjegyzés:** Ne töltse túl az akkumulátort.

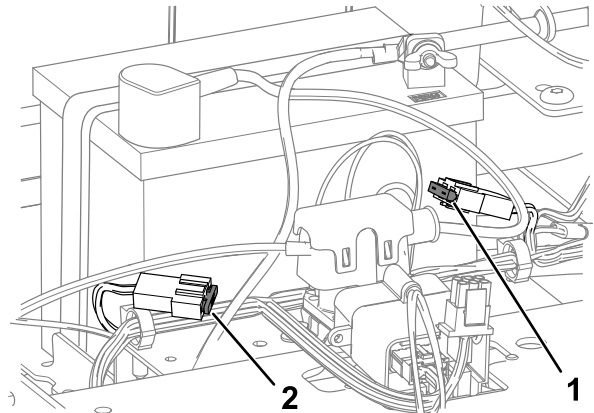
3. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd kösse le az akkumulátor pólusairól (Ábra 50).



Ábra 50

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Pozitív (+) akkumulátorpólus | 3. Piros (+) töltővezeték  |
| 2. Negatív (-) akkumulátorpólus | 4. Fekete (-) töltővezeték |

2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Hajtsa fel az ülést, hogy hozzáférjen a biztosítékokhoz.
4. Biztosítékcseré esetén húzza ki a biztosítékot az eltávolításához (Ábra 51).



Ábra 51

- |                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. A töltőáramkör biztosítója (15 A) | 2. Főbiztosíték (25 A) |
|--------------------------------------|------------------------|

## Az akkumulátor beszerelése

1. Helyezze el az akkumulátort a rekeszében (Ábra 49).
2. Az előzőleg eltávolított kötőelemek segítségével kösse vissza a pozitív (piros) akkumulátorkábelt a pozitív (+) akkumulátorpólusra (+).
3. Az előzőleg eltávolított kötőelemek segítségével kösse vissza a negatív akkumulátorkábelt a negatív (-) akkumulátorpólusra.
4. Csúsztassa rá a piros sarusapkát a pozitív (+) akkumulátorpólusra.
5. Rögzítse az akkumulátort a leszorító pánttal (Ábra 49).
6. Hajtsa le az ülést.

## A biztosítékok szervizelése

Az elektromos rendszert biztosítékok védik. A biztosítékok nem igényelnek karbantartást, de ha valamelyik kiolvad, ellenőrizni kell az általa védett részegységet/áramkört rövidzárlat vagy egyéb hiba szempontjából.

### Biztosíték típusa:

- Főbiztosíték – F1 (25 A, késes)
  - A töltőáramkör biztosítója – F2 (15 A, késes)
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.

# Hajtóműrendszer karbantartása

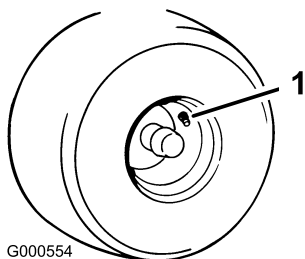
## A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.

Tartsa fenn az előírt légnyomást az első és a hátsó gumiabroncsokban. Az egyenlőtlen légnyomás egyenlőtlen vágást eredményez. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást a szelepnél (Ábra 52). A legpontosabb nyomásérték hideg gumiabroncsoknál mérhető.

Az első önbeálló kerekek előírt gumiabroncsnyomása 2,06 bar vagy az abroncs oldalfalán feltüntetett érték (amelyik alacsonyabb).

A hátsó hajtókerekek előírt gumiabroncsnyomása 0,9 bar.



G000554

Ábra 52

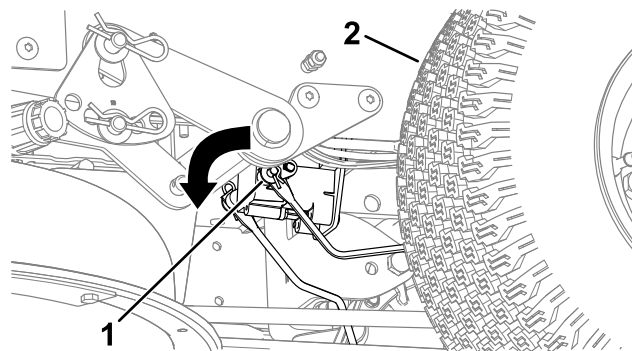
g000554

1. Szelep

## Az elektromos fék kioldása

Az elektromos fék kézi kioldásához fordítsa előre a rudazat karjait. Amint az elektromos fék áramot kap, a fékfunkció visszaáll.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe, vagy kösse le az akkumulátort.
2. Lazítsa meg az alsó 2 csavart, amelyek a nyíróasztal függönyét a nyíróasztalhoz rögzítik. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 29\)](#).
3. Keresse meg az elektromos fék tengelyét, amelyre a fékrudazat karjai csatlakoznak (Ábra 53).
4. A fék kioldásához fordítsa el előre a tengelyt.
5. Húzza meg az alsó 2 csavart, amelyek a nyíróasztal függönyét a nyíróasztalhoz rögzítik. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 29\)](#).



g294417

Ábra 53

1. A fékrudazat karja az elektromos fék vezérlőmodulján
2. Bal hátsó kerék

## Az egyenesfutás beállítása

Ha a gép sík talajon teljes sebességgel haladva oldalra húz, állítsa be az egyenesfutást.

Ha a gép balra húz, állítson a jobb haladásvezérlő karon; ha a gép jobbra húz, állítson a bal haladásvezérlő karon.

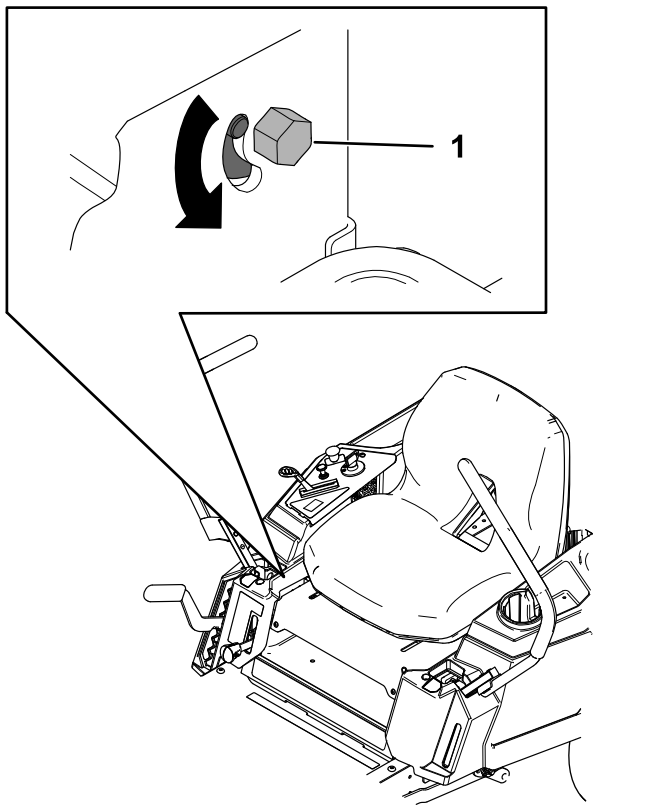
**Megjegyzés:** Az egyenesfutás beállítása csak előremenetben végezhető.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Keresse meg az egyenesfutás állítócsavarját a haladásvezérlő kar közelében a megfelelő oldalon (Ábra 54).

**Megjegyzés:** Hajtsa fel az ülést, hogy jobban hozzáférjen az állítócsavarhoz.

4. A csavart elfordítva csökkentheti az adott kerék fordulatszámát.

**Megjegyzés:** A csavar kismértékű elfordításával apró módosítások végezhetők.



Ábra 54

g294926

1. Csavar

5. Indítsa el a gépet, és induljon el vele előremenetben sík, vízszintes talajon, a haladásvezérlő karokat ütközésig előretolva, és ellenőrizze, hogy a gép egyenesen halad-e. Szükség esetén ismételje meg az eljárást.

## Ékszíjak karbantartása

### Az ékszíjak ellenőrzése

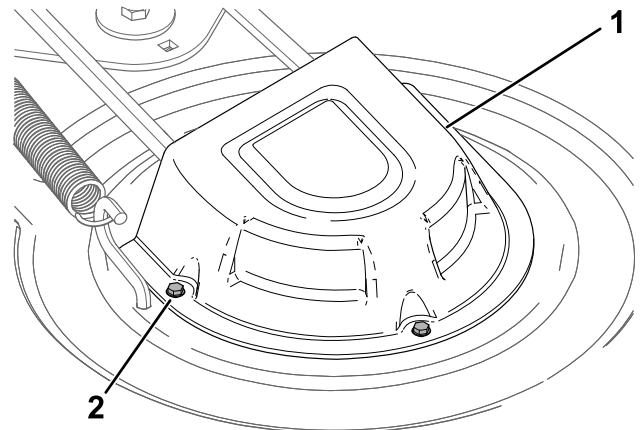
**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—Ellenőrizze az ékszíjakat kopás, repedezettség szempontjából.

Cserélje ki az ékszíjat, ha kopott. A kopott ékszija üzem közben nyikorog; a kések fűnyírás közben csúsznak; az ékszija szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatók rajta.

### A nyíróasztal ékszija cseréje

A kopott ékszija üzem közben nyikorog; a kések fűnyírás közben csúsznak; az ékszija szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatók rajta. Cserélje le az ékszíjat, ha ezek közül bármelyik körülmény észlelhető.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozgassa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Állítsa be a vágásmagasságot a legalacsonyabbra (38 mm).
4. Lazítsa meg a csavarokat, és távolítsa el a szíjtárcsaborkolatokat (Ábra 55).



Ábra 55

g295766

1. Fedél
2. Csavar (3)

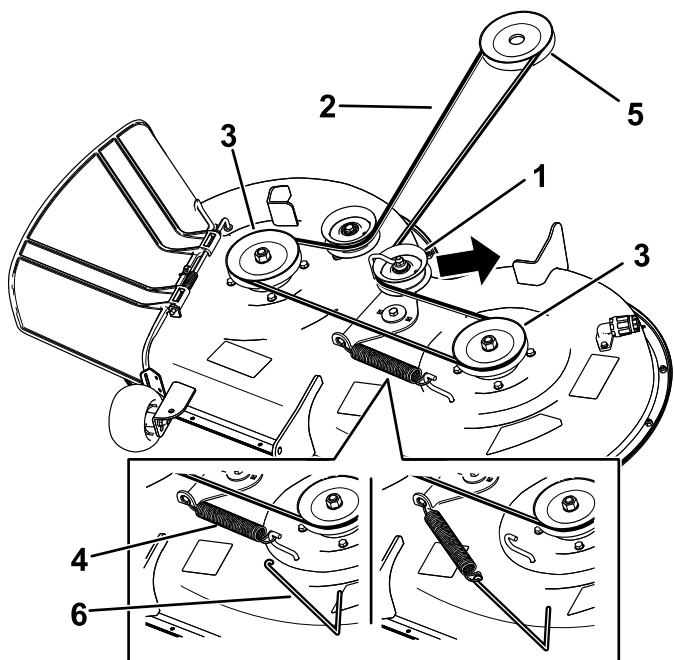
5. Lazítsa meg az alsó 2 csavart, amelyek a nyíróasztal függönyét a nyíróasztalhoz rögzítik. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 29\)](#).
6. Rugóeltávolító eszköz (Toro-cikkszám: 92-5771) segítségével akassza le a feszítőrugót a

nyíróasztal horgáról, hogy megszüntesse a feszítőtárcsán a nyomást, majd vegye le az ékszíjat a tárcsákról (Ábra 56).

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A rugó üzemi helyzetben megfeszül, így személyi sérülést okozhat.

Járjon el körültekintően az ékszija eltávolítása során.



Ábra 56

g295655

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Feszítőtárcsa      | 4. Rugó                  |
| 2. Nyíróasztalékszija | 5. Motorszíjtárcsa       |
| 3. Külső szíjtárcsa   | 6. Rugóeltávolító eszköz |

- Tegye fel az új ékszíjat a motor és a nyíróasztal ékszíjtárcsájára (Ábra 56).
- Rugóeltávolító eszköz (Toro-cikkszám: 92-5771) segítségével akassza fel a feszítőrugót a nyíróasztal horgára, hogy a feszítőtárcsát meghúzva feszessé tegye az ékszíjat (Ábra 56).
- Húzza meg az alsó 2 csavart, amelyek a nyíróasztal függönyét a nyíróasztalhoz rögzítik. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 29\)](#).
- Szerelje fel a szíjtárcsaborkolatokat.

## A fűnyíró karbantartása

### Késekkel kapcsolatos óvintézkedések

- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a szervizelésükkor. A késeket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy az egyik kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.
- Mindig együtt, teljes készletben cserélje a kopott vagy sérült késeket és csavarokat, hogy megőrizze az egyensúlyt.

### A vágókések szervizelése

A kiváló minőségű vágás érdekében tartsa a késeket élesen. A kényelmes élezés és csere érdekében érdemes pótkésekről gondoskodni.

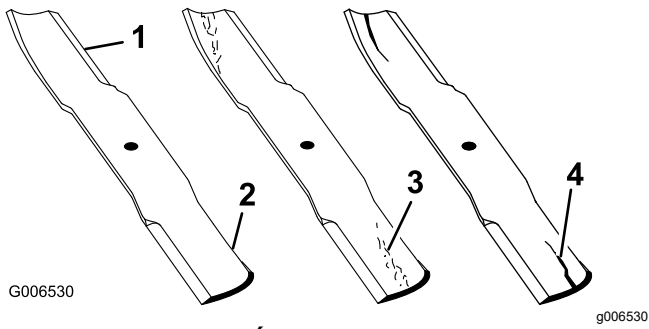
### A kések ellenőrzése vagy szervizelése előtt

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
- Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyákról.

### A kések ellenőrzése

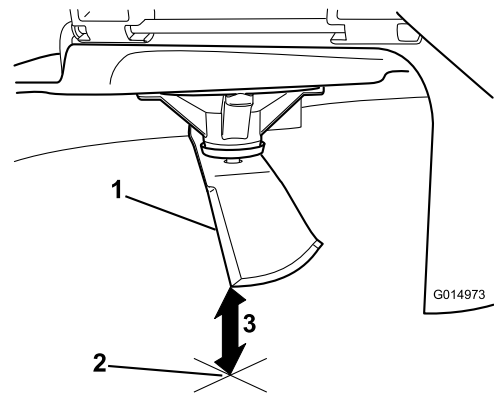
**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

- Ellenőrizze a vágóéleket (Ábra 57).
- Ha a vágóél tompa vagy sérülések láthatók rajta, szerelje le, és fenje meg a kést; lásd [A kések élezése \(oldal 42\)](#).
- Vizsgálja meg a késeket, különösen az ívelt részen.
- Ha ezen a területen bármilyen repedést, kopást vagy alakuló bevágást lát, azonnal cserélje ki a kést (Ábra 57).



Ábra 57

- |               |                          |
|---------------|--------------------------|
| 1. Vágóél     | 3. Kopás/alakuló bevágás |
| 2. Ívelt rész | 4. Repedés               |



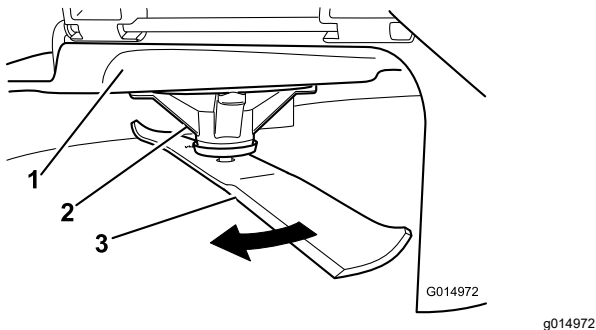
Ábra 59

1. Kés (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között mért távolság (A)

## A kések ellenőrzése görbülés szempontjából

**Megjegyzés:** A következő eljáráshoz a gépnek sík talajon kell állnia.

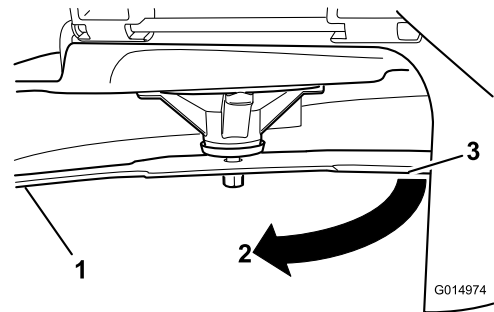
1. Emelje fel a nyíróasztalt a legfelső vágásmagasságba.
2. Vastagon párnázott kesztyűben vagy más megfelelő kézvédelemmel ellátva fordítsa lassan a kést olyan helyzetbe, hogy megmérhesse a távolságot a vágóél és a vízszintes felület között, amelyen a gép áll (Ábra 58).



Ábra 58

- |                |        |
|----------------|--------|
| 1. Nyíróasztal | 3. Kés |
| 2. Tengelyház  |        |

4. Forgassa el a kést 180°-kal, hogy az ellentétes vágóéle kerüljön mérési helyzetbe (Ábra 60).



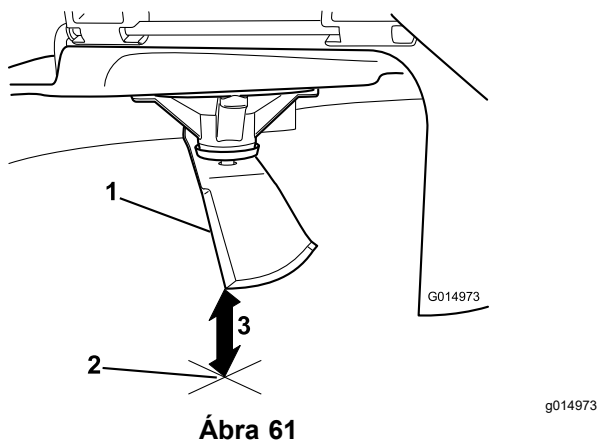
Ábra 60

1. Kés (előzőleg mért oldala)
2. Mérés (előző helyzet)
3. A kés ellenkező oldala mérési helyzetbe fordítva

5. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 61).

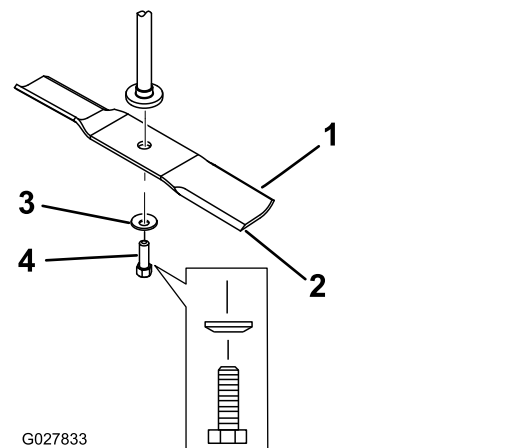
**Megjegyzés:** Az eltérés nem lehet több mint 3 mm.

3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 59).



Ábra 61

1. Kés ellentétes oldali éle (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között másodikként mért távolság (B)



Ábra 62

1. A kés terelőlapja
2. Kés
3. Ívelt alátét
4. Késcsavar

- A. Ha az A és a B közti eltérés több mint 3 mm, cserélje le a kést; lásd [A kések leszerelése \(oldal 42\)](#) és [Az akkumulátor beszerelése \(oldal 37\)](#).

**Megjegyzés:** Ha a görbének talált kés lecserélése után megismételt mérés továbbra is 3 mm-t meghaladó eltérést mutat, a kés tengelye görbülhetett el. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel a javítás miatt.

- B. Ha az eltérés nem lépi túl a határértéket, folytassa a következő késsel.
6. Ismétlje meg az eljárást minden késnél.

## A kések leszerelése

Cserélje le a kést, ha szilárd tárgynak ütközött, ha elveszítette az egyensúlyát, vagy ha elgörbült.

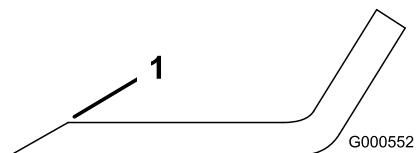
1. Tartsa meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
2. Távolítsa el a tengelyből a késcsavart, az ívelt alátétet és a kést ([Ábra 62](#)).

## A kések élezése

1. Reszelő segítségével fenje meg a kés mindkét vágóélét ([Ábra 63](#)).

**Megjegyzés:** Őrizze meg az eredeti letörési szöget.

**Megjegyzés:** A kés megtartja az egyensúlyát, ha mindkét vágóéléről ugyanannyi anyagot távolít el.



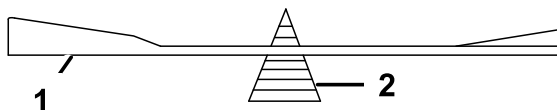
Ábra 63

1. Az élesítést végezze az eredeti szögben.

2. Ellenőrizze a kés egyensúlyát késegyensúlyozóra téve ([Ábra 64](#)).

**Megjegyzés:** Ha a kés vízszintes helyzetben marad, akkor kiegyensúlyozott, használható.

**Megjegyzés:** Ha a kés nincs egyensúlyban, reszeljen le némi anyagot a nehéz végéből, csak a terelőlapnál ([Ábra 63](#)).



Ábra 64

1. Kés
2. Késegyensúlyozó

3. Ismétlje az eljárást, amíg a kés egyensúlyba nem kerül.

## A kések felszerelése

1. Szerelje fel a kést a tengelyre (Ábra 62).

**Fontos:** A kés ívelt része a megfelelő vágás érdekében nézzen felfelé, a nyíróasztal belseje irányába.

2. Szerelje vissza az ívelt alátétet (a homorú fele nézzen a kés felé) és a késcsavart (Ábra 62).
3. Húzza meg a késcsavart 81–108 Nm nyomatékkal.

## A nyíróasztal szintezése

Ellenőrizze a nyíróasztal vízszintes helyzetét minden alkalommal, amikor felszereli azt, és ha ferde nyomot hagy a fűnyíró.

A szintezés előtt ellenőrizze, hogy nincs-e elgörbülve valamelyik kés, és cserélje le a görbe kést; a továbblépés előtt lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 40\)](#).

Először oldalirányban szintezze a nyíróasztalt; utána állítsa be a hosszirányú lejtését.

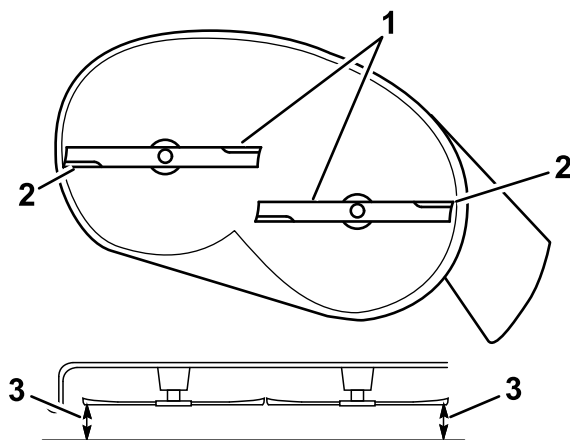
### Követelmények:

- A gépnek sík talajon kell állnia.
- Az összes gumiabroncs legyen megfelelően felfújva; lásd: [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 38\)](#).

## Az oldalirányú szint ellenőrzése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozgítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. A vágásmagasságot állítsa 76 mm-es helyzetbe.
4. Forgassa el óvatosan keresztbe a késeket.
5. Mérje meg a szélső késhegyek és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 65).

**Megjegyzés:** Ha a két érték közti különbség több, mint 5 mm, beállítás szükséges; lásd: [Oldalirányú szintezés \(oldal 44\)](#).



Ábra 65

g294044

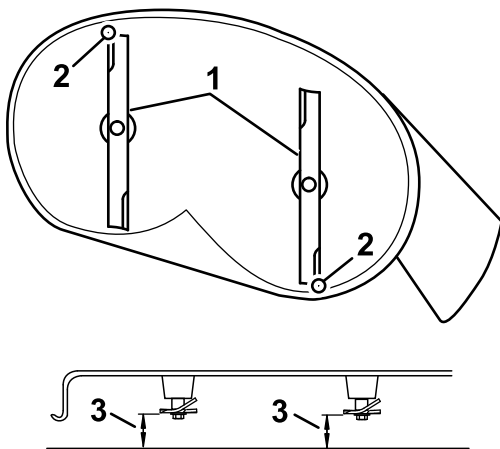
1. Keresztben álló kések
2. Szélső késhegyek
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot itt.

## A kések lejtésének ellenőrzése

Ellenőrizze mindig a lejtést a késeknél, amikor felszereli a nyíróasztalt. Ha a nyíróasztal eleje több, mint 7,9 mm-rel lejjebb van a hátuljánál, a késeket szintezni kell.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozgítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. A vágásmagasságot állítsa 76 mm-es helyzetbe.
4. Fordítsa a késeket óvatosan hosszanti helyzetbe (Ábra 66).
5. Mérje meg az első kés csúcsa és a talaj, valamint a hátsó kés csúcsa és a talaj közti távolságot (Ábra 66).

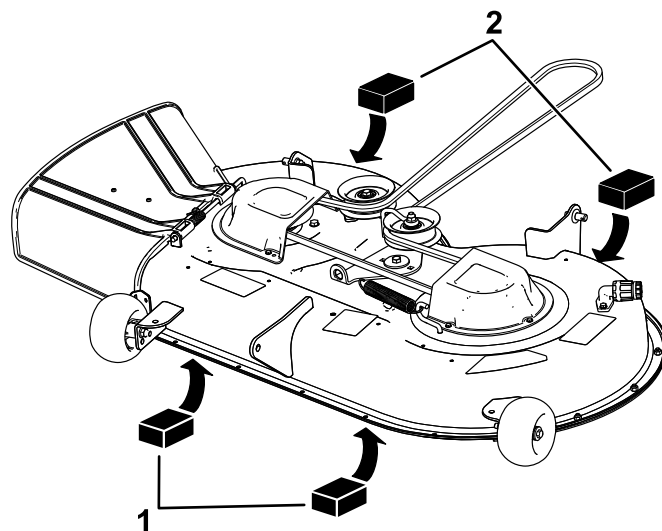
**Megjegyzés:** Ha az első kés csúcsa nincs 1,6–7,9 mm-rel lejjebb a hátsó kés csúcsánál, folytassa itt: [A kések lejtésének beállítása \(oldal 45\)](#).



Ábra 66

g294046

1. Kések hosszirányban
2. Szélső késhegyek
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot itt.



Ábra 67

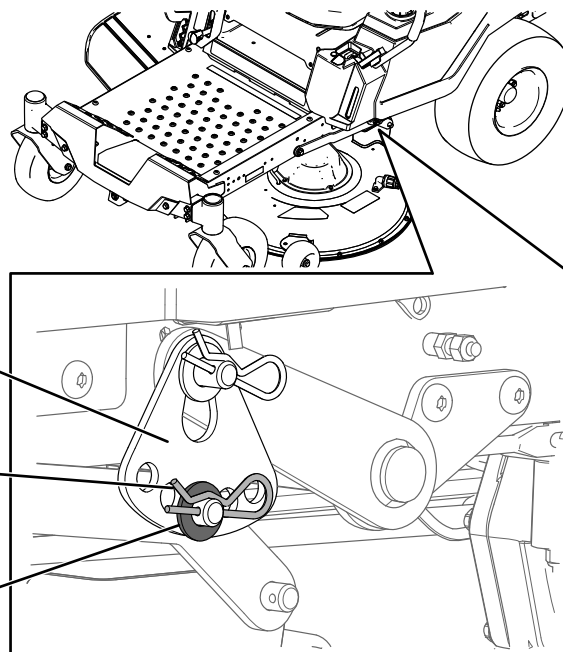
g294196

1. Fatömb – 6,6 cm vastag
2. Fatömb – 7,3 cm vastag

## Oldalirányú szintezés

1. Menjen át a gép bal oldalára.
2. Az eljáráshoz állítsa be a lenyesés elleni védelem görgőit a felső furatokba vagy szerelje le őket; lásd: [A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása \(oldal 22\)](#).
3. A vágásmagasságkart állítsa be a 76 mm-es helyzetbe; lásd: [A vágásmagasság beállítása \(oldal 22\)](#).
4. Helyezzen 2 fatömböt – 6,6 cm vastagot – a nyíróasztal első szélé alá két oldalt, de ne a lenyesés elleni védelem görgőkonzolja alá (Ábra 67).
5. Helyezzen 2 fatömböt – 7,3 cm vastagot – a nyíróasztal szoknyájának hátsó szélé alá; egyet-egyet a nyíróasztal két oldalához (Ábra 67).

6. Távolítsa el a rugós sasszeget és az alátétet az emelőkar alsó csapjáról (Ábra 68).

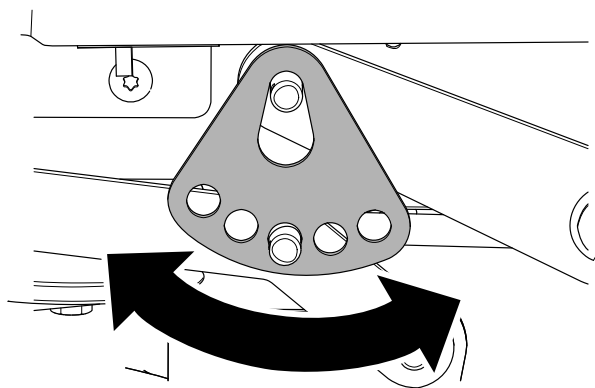


Ábra 68

g294197

1. Vágásmagasság-lemez
2. Rugós sasszeg
3. Alátét

7. Fordítsa el a vágásmagasság-lemezt egy másik furathoz, amely felveszi a nyíróasztal súlyát, amikor a lemezt visszaszereli (Ábra 69).



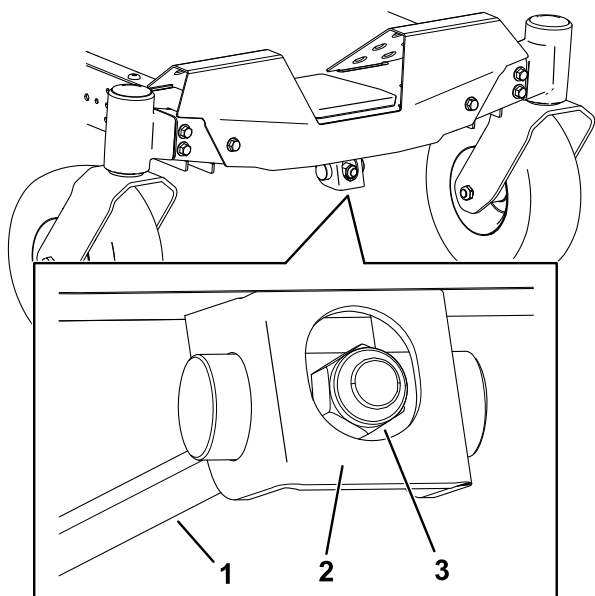
Ábra 69

g294195

8. Szerelje vissza az alátétet és a rugós sasszeget (Ábra 69).
9. Ismétlje meg a 6–8. lépést a gép másik oldalán.
10. Ellenőrizze újra az oldalirányú szintet; ismétlje addig a műveletet, amíg megfelelő értékeket nem kap.
11. Folytassa a nyíróasztal szintezését a kések hosszirányú lejtésének ellenőrzésével; lásd [A kések lejtésének ellenőrzése \(oldal 43\)](#).

## A kések lejtésének beállítása

1. Forgassa el az állítóanyát a fűnyíró elején (Ábra 70).



Ábra 70

g294471

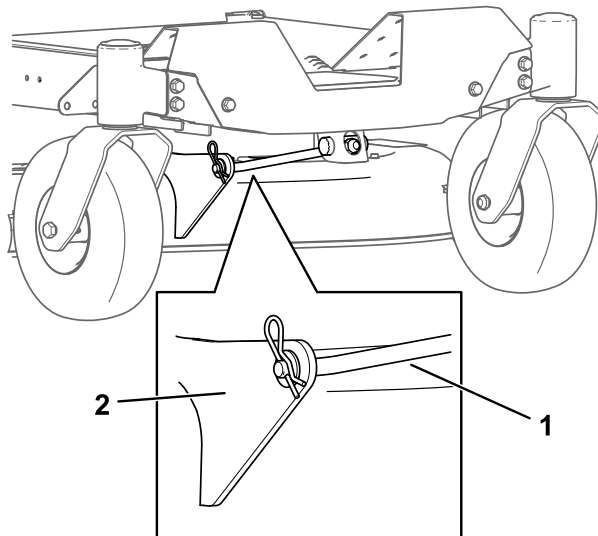
1. Állítórúd
2. Állítótömb
3. Állítóanya

2. A nyíróasztal elejének megemeléséhez húzzon az állítóanyán.

3. A nyíróasztal elejének süllyesztéséhez lazítson az állítóanyán.
4. A beállítás után ellenőrizze újra a lejtést. Folytassa a beállítást az anyával, amíg az első késhegy 1,6–7,9 mm-rel lejjebb nem kerül a hátsó késhegynél; lásd: [A kések lejtésének ellenőrzése \(oldal 43\)](#).
5. Ha a lejtés megfelelő, ellenőrizze újra a nyíróasztal oldalirányú szintjét; lásd: [Az oldalirányú szint ellenőrzése \(oldal 43\)](#).

## A nyíróasztal eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. A vágásmagasságkart állítsa a legalacsonyabb helyzetbe.
4. Lazítsa meg az alsó 2 csavart, amelyek a nyíróasztal függönyét a nyíróasztalhoz rögzítik. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 29\)](#).
5. Távolítsa el a rugós sasszeget az első tartórúdról, majd akassza ki le a rudat a nyíróasztalkonzolból (Ábra 71).

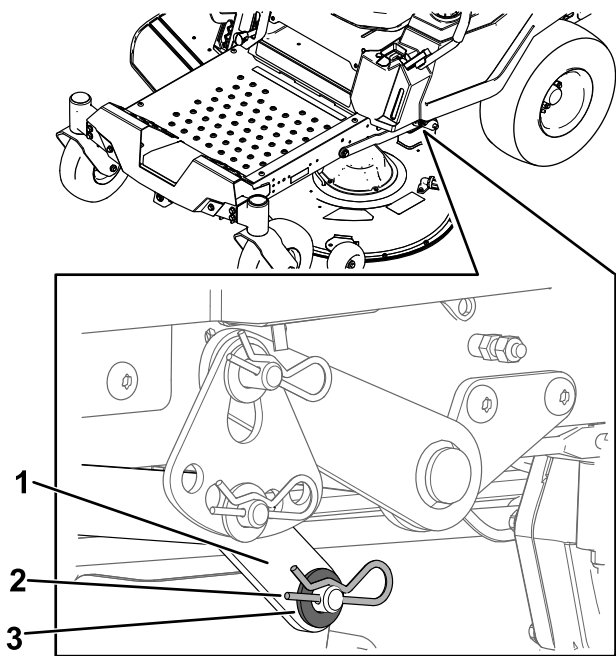


Ábra 71

g366001

1. Első tartórúd
2. Nyíróasztalkonzol

6. Engedje le óvatosan a nyíróasztal elejét a talajra.
7. A gép egyik oldalán távolítsa el az alátétet és a rugós sasszeget a nyíróasztal csapjáról (Ábra 72).



Ábra 72

g295768

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Emelőkar      | 3. Alátét |
| 2. Rugós sasszeg |           |

- Távolítsa el az emelőkart a nyíróasztal csapjáról (Ábra 72).
- Ismételje meg a 7. és a 8. lépést a gép másik oldalán.
- Csúsztassa hátra a nyíróasztalt, hogy levehesse a nyíróasztal ékszíját a motorszíjtárcsáról.
- Csúsztassa ki a nyíróasztalt a gép alól.

**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden alkatrészt a későbbi visszaszereléshez.

## A nyíróasztal felszerelése

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a kékkapcsolót (TLT) és mozgassa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
- Csúsztassa be a nyíróasztalt a gép alá.
- A vágásmagasságkart állítsa a legalacsonyabb helyzetbe.
- A gép egyik oldalán emelje meg a nyíróasztalt, és szerelje fel az emelőkart a nyíróasztal csapjára (Ábra 72).
- Rögzítse az emelőkart az alátét és a rugós sasszeg segítségével (Ábra 72).
- Ismételje meg az 5. és a 6. lépést a gép másik oldalán.

- Akassza be az első tartórudat a nyíróasztalkonzolba, majd rögzítse az alátét és a rugós sasszeg segítségével (Ábra 71).
- Tegye fel az ékszíjat a motorszíjtárcsára; lásd: [A nyíróasztal ékszíjának cseréje \(oldal 39\)](#).
- Húzza meg az alsó 2 csavart, amelyek a nyíróasztalfüggönnyt a nyíróasztalhoz rögzítik; lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 29\)](#).

## A fűterelő lap cseréje

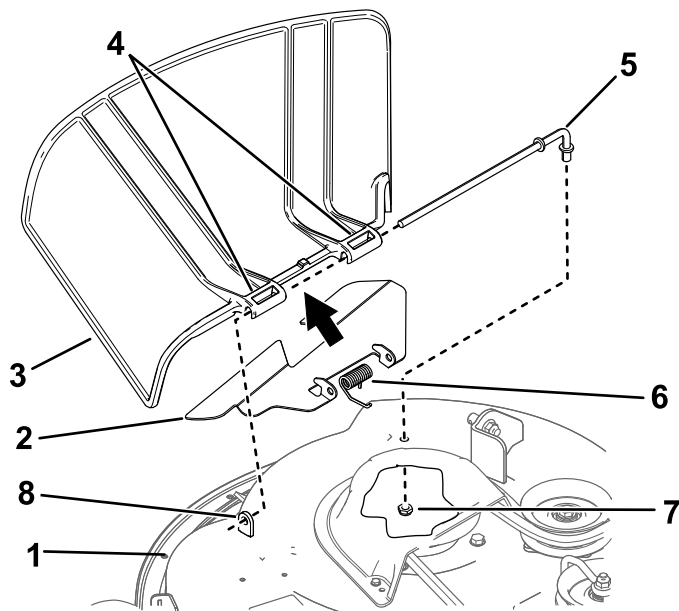
**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze a fűterelő lemez épségét.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A fedetlen kidobónyíláson át a gép tárgyakat hajthat a közelben tartózkodóknak, súlyos személyi sérülést okozva. Emellett így a késekhez is hozzá lehet érni.

**Ne működtesse a gépet a fűterelő lemez, a kidobónyílás-fedél vagy a fűgyűjtő rendszer nélkül.**

- Távolítsa el a nyíróasztal alatti rúdról az anyát ( $\frac{3}{8}$ " (Ábra 73).



Ábra 73

g298422

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Nyíróasztal               | 5. Rúd                    |
| 2. Terelőlemez               | 6. Rugó                   |
| 3. Fűterelő lemez            | 7. Anya ( $\frac{3}{8}$ " |
| 4. A fűterelő lemez csuklója | 8. Rövid elálló rész      |

2. Csúsztassa ki a rudat a rövid elálló részből, a rugóból, a terelőlemezből és a fűterelő lemezből (Ábra 73).
3. Távolítsa el a sérült vagy kopott fűterelő lemezt és terelőlemezt.
4. Szerelje fel az új fűterelő lemezt és terelőlemezt (Ábra 73).
5. Csúsztassa át a rúd egyenes végét a fűterelő lemez hátsó csuklóján és a terelőlemezen.
6. Csúsztassa fel a rugót a rúdra a végeivel lefelé úgy, hogy a fűterelő lemez csuklói közé kerüljön.
7. Csúsztassa át a rudat a terelőlemezen és a fűterelő lemez második csuklóján (Ábra 73).
8. Illessze be a rudat a fűterelő lemez elejénél a nyíróasztal rövid elálló részébe.
9. Rögzítse a rúd hátsó végét a nyíróasztalhoz az anyával ( $\frac{3}{8}$ " a Ábra 73 szerint).

**Fontos:** A fűterelő lemezt a rugónak lehajtott helyzetben kell tartania. Hajtsa fel a terelőlapot annak ellenőrzésére, hogy lecsapódik-e teljesen az alsó helyzetbe.

## Tisztítás

### A nyíróasztal aljának lemosása

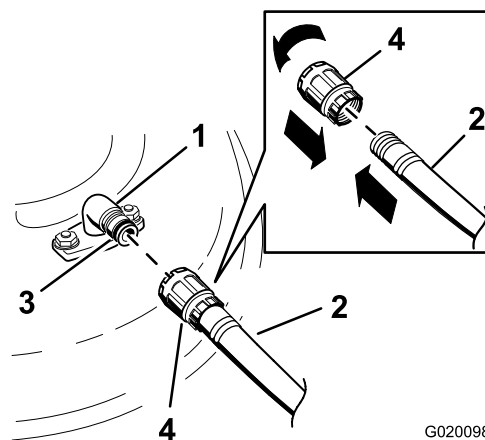
**Szolgáltatásszünet:** Minden használat után

**Fontos:** A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagy nyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, az ülés alatti rész, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidraulikus motorok környékén.

Mossa ki a nyíróasztal alját minden használat után, hogy a hatékony talajtakarítás és nyesedékürítés érdekében meggátolja a fűhulladék lerakódását.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Csatlakoztassa a tömlőcsatlakozót a fűnyíró kimosószerelvényére, majd nyissa meg teljesen a vizet (Ábra 74).

**Megjegyzés:** Vonja be vazelinnel a kimosószerelvény O-gyűrűjét, hogy a csatlakozó könnyebben rácsússzon és az O-gyűrűt is védje.



G020098

g020098

Ábra 74

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Kimosószerelvény | 3. O-gyűrű         |
| 2. Tömlő            | 4. Tömlőcsatlakozó |

4. Engedje le a nyíróasztalt a legalacsonyabb vágásmagasságba.
5. Üljön be az ülésbe, és indítsa be a motort.
6. Kapcsolja be a késkapcsolót, és járassa a fűnyírót 1–3 percig.

7. Kapcsolja ki a késkapcsolót, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg leáll az összes mozgó alkatrész.
8. Zárja el a vizet, és válassza le a tömlőcsatlakozót a kimosószerelvényről.

**Megjegyzés:** Ha a fűnyíró 1 mosás után nem lett tiszta, áztassa be, és hagyja állni 30 percig. Ezután ismétlje meg az eljárást.

9. Járassa ismét a fűnyírót 1–3 percig, hogy eltávolítsa a felesleges vizet.

### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

**A törött vagy hiányzó kimosószerelvény kirepülő tárgyakkal teheti ki Önt és másokat, vagy a késhez érhetnek miatta. A forgó kések vagy a kirepülő törmelék személyi sérülést vagy halált okozhat.**

- Cserélje ki vagy pótolja azonnal a hibás vagy hiányzó kimosószerelvényt, mielőtt újra használná a gépet.
- Ne nyúljon kezével vagy lábával a nyíróasztal alá vagy be a gép nyílásain.

## A hulladék elhelyezése

A motorolaj, az akkumulátor, a hidraulikafolyadék és a hűtőfolyadék a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

# Tárolás

## Biztonságos tárolás

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ne tárolja a gépet vagy a tüzelőanyagot nyílt láng közelében, és ne zárt térben vagy zárt utánfutón őrítse le a tüzelőanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy a tüzelőanyag-tartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.

## Tisztítás és tárolás

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT) és mozdítsa ki a haladásvezérlő karokat PARKOLÁSI helyzetből.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a vezetőülést.
3. Távolítsa el a fűkaszalékot, a koszt és a szennyeződést a teljes gép külső felületeiről, különösen a motorról és a hidraulika-rendszerrel. Tisztítsa le a koszt és kaszalékot a hengerfejtárcsák között és a ventilátorházból.  
**Fontos: A gépet kímélő mosószerekkel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidromotorok környékén.**
4. Ellenőrizze a rögzítőfék működését; lásd: [Parkolási helyzet \(oldal 10\)](#).
5. Végezze el a légszűrő szervizelését; lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 30\)](#).
6. Zsírozza meg a gépet; lásd: [Kenés \(oldal 30\)](#).
7. Cserélje le a motorolajat; lásd: [A motorolaj és az olajszűrő cseréje \(oldal 32\)](#).
8. Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását; lásd: [A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 38\)](#).
9. Töltse fel az akkumulátort; lásd: [Az akkumulátor töltése \(oldal 36\)](#).
10. Ha a gépet behelyezett akkumulátorral tárolja, kösse le a negatív (fekete) kábelt az akkumulátorról.

11. Kaparja le a nagyobb fűlerakódásokat és koszt a nyíróasztal aljáról, majd mossa le kerti locsolótömlővel.

**Megjegyzés:** Járassa a gépet bekapcsolt késsel (TLT) magas alajáraton 2-5 percig a lemosás után.

12. Ellenőrizze a kések állapotát; lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 40\)](#).

13. Készítse elő a gépet a 30 napon túli tárolásra az alábbi módon:

- A. Töltsön tüzelőanyag-stabilizáló/-kondicionáló adalékot a tartályban lévő friss tüzelőanyaghoz. Kövesse a tüzelőanyag-stabilizáló gyártójának keverési utasításait. Ne használjon alkoholalapú tüzelőanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).
- B. Járassa a motort 5 percig, hogy átjárja a tüzelőanyag-rendszert a kondicionált tüzelőanyag.
- C. Állítsa le a motort, hagyja lehűlni, majd egy pumpás szifon segítségével ürítse le a tüzelőanyag-tartályt, vagy járassa a motort a leállásig.
- D. Gondoskodjon a tüzelőanyag hulladékelhelyezéséről megfelelő módon. Végezze el újrahasznosítását a helyi rendelkezések alapján.

**Fontos: Ne tárolja a tüzelőanyag-stabilizálót/-kondicionálót hosszabban, mint ahogy a gyártója javasolja.**

14. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyákat; lásd: [A gyújtógyertya szervizelése \(oldal 34\)](#). A kiszertelt gyújtógyertya nyílásán át töltsön 30 ml (2 evőkanál) motorolajat a hengerekbe. Az indítómotorral forgassa meg a motort, hogy eloszlassa az olajat a hengerben. Szerelje be a gyújtógyertyákat. Ne tegye rájuk a gyertyapipát.
15. Ellenőrizze és húzza meg az összes kötőelemet. Javítsa meg vagy cserélje le a károsodott alkatrészeket.
16. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a márkaszerviztől beszerezhető.
17. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. Vegye ki az indítókulcsot, és tegye el úgy, hogy gyerekek vagy illetéktelenek ne férhessenek hozzá. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

## Az akkumulátor tárolása

1. Töltse fel teljesen az akkumulátort.
2. Hagyja pihenni az akkumulátort 24 órát, majd ellenőrizze a feszültségét.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor feszültsége nem éri el a 12,6 V-ot, ismételje meg az 1. és a 2. lépést.

3. Kösse le a kábeleket az akkumulátorról.
4. Ellenőrizze rendszeresen a feszültséget, hogy az 12,4 V vagy magasabb-e.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor feszültsége nem éri el a 12,4 V-ot, ismételje meg az 1. és a 2. lépést.

## Akkumulátortárolási tippek

Ha az akkumulátort a gépen kívül tárolja, tegye a következőket:

- Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, egyenesen felállítva.
- Ne halmozzon közvetlenül egymásra téve akkumulátorokat, csak kartondobozban.
- Ne halmozzon egymásra 3-nál több akkumulátort (kereskedelmi célú esetén 2-nél).
- A már elektrolittal feltöltött akkumulátort ellenőrizze 4–6 havonta, szükség esetén töltsse fel.
- A beszerelése előtt mindig ellenőrizze és töltsse fel az akkumulátort.

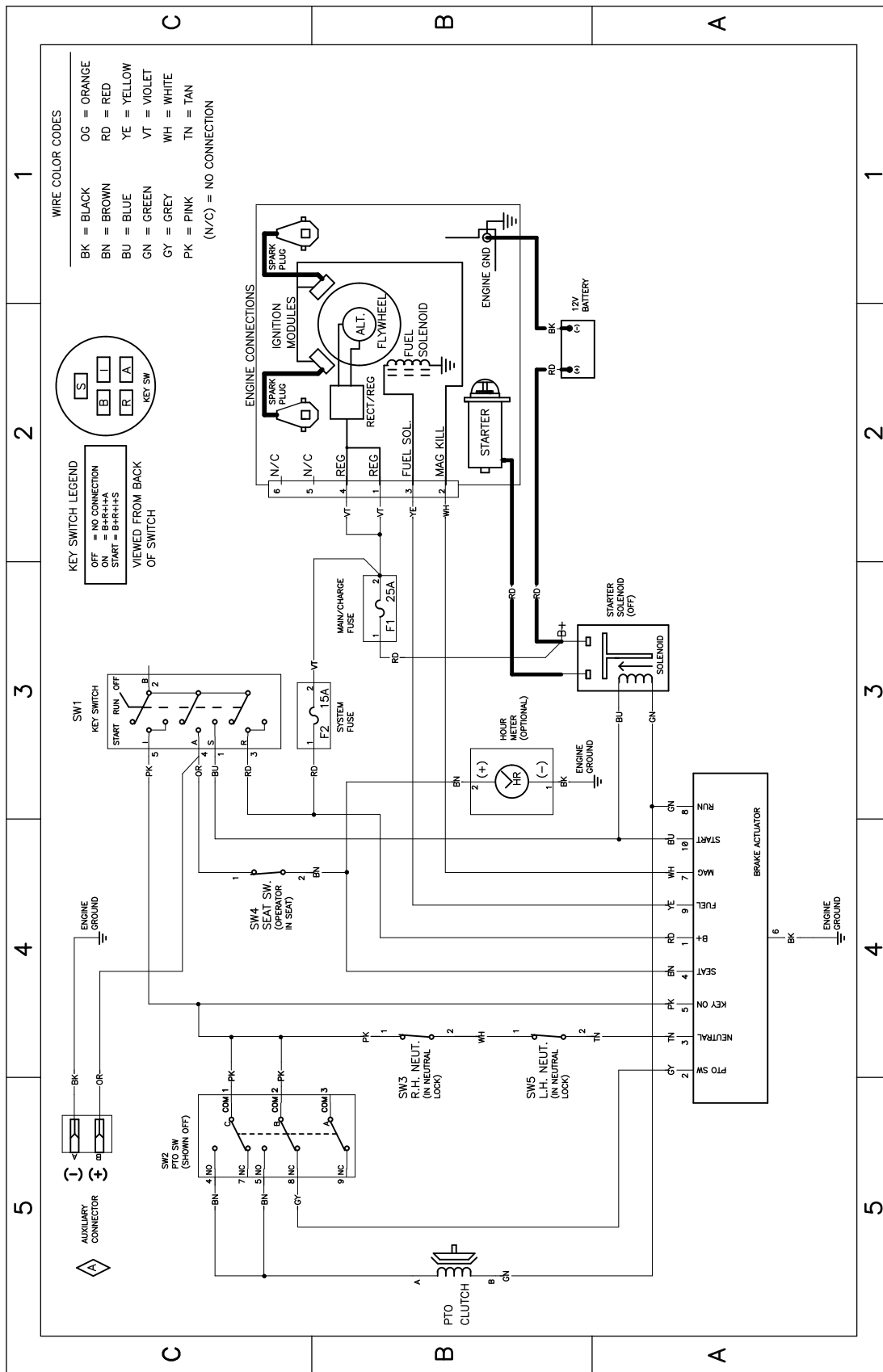
# Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A tüzelőanyag-tartály az összeroskadás jeleit mutatja, vagy gyakran tűnik úgy, hogy elfogyott a tüzelőanyag.	1. A légszűrő papírbetétje eltömődött.	1. Tisztítsa meg a papírbetétet.
A motor túlmelegszik.	1. Túl nagy a motor terhelése. 2. Kevés a motorolaj a forgattyúházban. 3. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok. 4. A légszűrő elkoszolódott. 5. Szennyeződés, víz vagy állott tüzelőanyag van a tüzelőanyag-rendszerben.	1. Csökkentse a munkasebességet. 2. Töltsön olajat a forgattyúházba. 3. Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból. 4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet. 5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel
Az indítómotor nem forgatja a motort.	1. A késkapcsoló be van kapcsolva. 2. A haladásvezérlő karok nem PARKOLÁS helyzetben vannak. 3. Az akkumulátor lemerült. 4. Az elektromos csatlakozók korrodáltak vagy lazák. 5. Kiégett egy biztosíték. 6. Meghibásodott egy relé vagy kapcsoló.	1. Kapcsolja ki a késkapcsolót. 2. Állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe. 3. Töltsen fel az akkumulátort. 4. Ellenőrizze az elektromos csatlakozók érintkezését. 5. Cserélje ki a biztosítékot. 6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.
A motor nem indul be, nehezen indul be, vagy leáll.	1. A tüzelőanyag-tartály kiürült. 2. A hidegindító (ha van) nincs aktiválva. 3. A légszűrő elkoszolódott. 4. A gyertyapipa lelazult vagy nem csatlakozik. 5. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő. 6. A tüzelőanyag-szűrő elszennyeződött. 7. Szennyeződés, víz vagy állott tüzelőanyag van a tüzelőanyag-rendszerben. 8. Nem megfelelő tüzelőanyag van a tüzelőanyag-tartályban. 9. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.	1. Tankoljon. 2. Állítsa a hidegindító kart BE helyzetbe. 3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet. 4. Helyezze fel a gyertyapipát a gyertyára. 5. Szereljen be új, megfelelő légrésű gyújtógyertyát. 6. Cserélje ki a tüzelőanyag-szűrőt. 7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. 8. Ürítse le a tüzelőanyag-tartályt, és töltsön be megfelelő tüzelőanyagot. 9. Töltsön olajat a forgattyúházba.

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Javító intézkedés</b>
A motor gyenge.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl nagy a motor terhelése.</li> <li>2. A légszűrő elkoszolódott.</li> <li>3. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.</li> <li>4. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.</li> <li>5. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő.</li> <li>6. A tüzelőanyag-tartály szellőzője eltömődött.</li> <li>7. Szennyezett a tüzelőanyag-szűrő.</li> <li>8. Szennyeződés, víz vagy állott tüzelőanyag van a tüzelőanyag-rendszerben.</li> <li>9. Nem megfelelő tüzelőanyag van a tüzelőanyag-tartályban.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csökkentse a munkasebességet.</li> <li>2. Tisztítsa meg a légszűrőbetétet.</li> <li>3. Töltsön olajat a forgattyúházba.</li> <li>4. Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.</li> <li>5. Szereljen be új, megfelelő légrésű gyújtógyertyát.</li> <li>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>7. Cserélje ki a tüzelőanyag-szűrőt.</li> <li>8. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>9. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A gép nem indul el sem előre, sem hátramenetben.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A megkerülő szelepek nyitva vannak.</li> <li>2. A hajtó ékszíjak elkoptak, lazák vagy elszakadtak.</li> <li>3. A hajtó ékszíjak leestek a szíjtárcsákról.</li> <li>4. A hajtómű meghibásodott.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zárja el a vontatási szelepeket.</li> <li>2. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>4. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A gép rendellenes rezgésbe kezdett.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés elgörbült vagy kiegyensúlyozatlanná vált.</li> <li>2. A késrögztítő csavar laza.</li> <li>3. A motor rögzítőcsavarjai kilazultak.</li> <li>4. Lelazult a motor ékszíjtárcsája, a feszítőtárcsa vagy az egyik kés ékszíjtárcsája.</li> <li>5. A motor ékszíjtárcsája megsérült.</li> <li>6. A késtengely elgörbült.</li> <li>7. A motortartó bak laza vagy elhasználódott.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>2. Húzza meg a kést rögzítő csavart.</li> <li>3. Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait.</li> <li>4. Húzza meg az adott ékszíjtárcsát.</li> <li>5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A vágásmagasság egyenetlen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés életlen.</li> <li>2. Egy vagy több kés elgörbült.</li> <li>3. A nyíróasztal nem áll szintben.</li> <li>4. A lenyesés elleni védelem egyik görgője (ha van) nincs megfelelően beállítva.</li> <li>5. A nyíróasztal alja koszos.</li> <li>6. A gumiabroncsok nyomása nem megfelelő.</li> <li>7. Az egyik késtengely elgörbült.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Élezze meg a késeket.</li> <li>2. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>3. Szintezze ki oldalirányban és hosszirányban a nyíróasztalt.</li> <li>4. Állítsa be a lenyesés elleni védelem görgőjének magasságát.</li> <li>5. Tisztítsa meg a nyíróasztal alját.</li> <li>6. Állítsa be a gumiabroncsok nyomását.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A kések nem forognak.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az ékszj elhasználódott, laza vagy elszakadt.</li> <li>2. A meghajtás ékszija leesett a szjártárcsáról.</li> <li>3. Hibás a TLT-kapcsoló vagy a TLT-tengelykapcsoló.</li> <li>4. A fűnyíró ékszija elhasználódott, laza vagy elszakadt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új hajtószíjat.</li> <li>2. Szerelje fel az ékszíjat, majd ellenőrizze az állítható tengelyek és ékszjvezetők helyzetét.</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>4. Szereljen fel új ékszíjat.</li> </ol>

# Kapcsolási vázlat



Kapcsolási rajz – 139-2356 (Rev. A)

g307974

# Megjegyzések:

## EGK/Egyesült Királyság – adatvédelmi nyilatkozat

### A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteltben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata közvetlenül Öntől vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében – például jótállás nyilvántartásba vételéhez, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételhez és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például vevői elégedettség mérésére, termékeink javítására vagy olyan termékinformációk biztosítására, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro leányvállalataival, kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, vásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Marketingcélokból soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait más vállalat számára.

### Személyes adatainak megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatban további tájékoztatásért írjon a következő címre: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Amerikai Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a tartózkodási helye szerinti ország. Amikor adatait a tartózkodási helye szerinti országon kívülre továbbítjuk, jogilag megkövetelt lépéseket teszünk annak biztosítása céljából, hogy megfelelő intézkedések történjenek adatai védelme érdekében, valamint hogy azokat biztonságosan kezeljék.

### Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel a kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.

# 65. számú kaliforniai indítvány, figyelmeztetési információk

## Mi ez a figyelmeztetés?

Találkozhat olyan termékkel is, amelyen az alábbi figyelmeztető címke található:



**FIGYELMEZTETÉS:** Rákot okozó és a szaporítószervekre káros hatások –  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Mi az a 65. indítvány?

A 65. indítvány minden olyan vállalatra érvényes, amely Kaliforniában működik, Kaliforniában értékesít termékeket, Kaliforniában gyárt vagy oda visz be termékeket. Az indítvány engedélyezi, hogy a kaliforniai kormányzó kezelje és közzétegye a rákot, a születési rendellenességeket vagy más szaporítószervi károkat okozó vegyi anyagok jegyzékét. Az évente frissülő listán több száz, a mindennapi használatú cikkekben megtalálható vegyi anyag szerepel. A 65. indítvány célja a nyilvánosság tájékoztatása az ilyen vegyi anyagoknak való kitétségről.

A 65. indítvány nem tiltja be az ilyen vegyi anyagokat tartalmazó termékek forgalmazását, csak előírja, hogy jelenjen meg az ezzel kapcsolatos figyelmeztetés a terméken, annak csomagolásán vagy a hozzá mellékelte dokumentációban. A 65. indítvány figyelmeztetése azt sem jelenti, hogy a termék megsért bármilyen termékbiztonsági szabványt vagy előírást. Kalifornia kormánya egyértelművé tette, hogy a 65. indítvány figyelmeztetése „nem olyan jogszabályi határozat, amely szerint a termék »biztonságosnak« vagy »nem biztonságosnak« tekinthető”. Sok ilyen vegyi anyag évek óta használatos a mindennapi termékekben, dokumentált károsító hatás nélkül. További tájékoztatás: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A 65. indítvány figyelmeztetése azt jelenti, hogy a vállalat (1) felmérte a kitétséget, és arra a megállapításra jutott, hogy az meghaladja a „nem jelentős kockázati szintet”; vagy (2) úgy döntött, hogy a figyelmeztetést saját belátása szerint a felsorolt vegyi anyagok jelenléte miatt feltünteti anélkül, hogy felmérné az esetleges kitétség mértékét.

## Ez a törvény mindenütt érvényes?

A 65. indítvány figyelmeztetése kizárólag a kaliforniai törvények alapján kötelezőek. A figyelmeztetések Kaliforniában számos helyen, többek között – a teljesség igénye nélkül – éttermekben, élelmiszerboltokban, szállodákban, iskolákban és kórházakban, valamint termékek széles skáláján láthatók. Emellett egyes internetes és postai úton forgalmazó kiskereskedők is feltüntethetik a 65. indítvány figyelmeztetéseit a webhelyükön vagy a katalógusaikban.

## Hogyan viszonyulnak a kaliforniai figyelmeztetések a szövetségi határértékekhez?

A 65. indítvány előírásai gyakran szigorúbbak a szövetségi és nemzetközi előírásoknál. Számos olyan anyag létezik, amelynél fel kell tüntetni a 65. indítvány figyelmeztetését már olyan szint elérésekor is, amely jóval alacsonyabb a szövetségre előírt határértéknél. A 65. indítvány előírt figyelmeztetési szintje ólom esetében például 0,5 µg/nap, amely jóval alacsonyabb a szövetségi és a nemzetközi szabványok szerinti határértéknél.

## Miért nem található meg ez a figyelmeztetés minden hasonló terméken?

- A Kaliforniában értékesített termékeken kötelező a 65. indítvány szerinti feliratozás, a máshol értékesítettek esetében viszont nem.
- A 65. indítvány által érintett vállalat köthet olyan megállapodást, amely előírja a 65. indítvány figyelmeztetéseinek használatát termékei számára, míg más hasonló termékeket gyártó vállalatokra esetleg nincs ilyen követelmény.
- A 65. indítvány hatálya következetes.
- Dönthet úgy a vállalat, hogy nem ad figyelmeztetést, mert arra a következtetésre jut, hogy nem kötelesek erre a 65. indítvány szerint; a termékre vonatkozó figyelmeztetések hiánya viszont nem jelenti azt, hogy a termék mentes a felsorolt vegyi anyagoktól hasonló szinteken.

## Miért tünteti fel a Toro ezt a figyelmeztetést?

A Toro úgy döntött, hogy a lehető legtöbb információt megadja vásárlóinak a termékeiről, hogy jól megalapozott döntést hozhassanak a megvásárolandó termékkel és annak használatával kapcsolatban. A Toro egyes esetekben egy vagy több felsorolt vegyi anyag jelenlétének ismeretében a kitétség szintjének értékelése nélkül ad figyelmeztetést, mivel nem minden felsorolt vegyi anyag rendelkezik kitétségi határértékkel. Habár a Toro-termékek esetében a kitétség elhanyagolható, vagy jóval a „nem jelentős kockázat” tartományába esik, a biztonság érdekében a Toro úgy határozott, hogy feltünteti a 65. indítvány figyelmeztetéseit. Továbbá ha a Toro nem biztosítja ezeket a figyelmeztetéseket, Kalifornia állam vagy magánügyfelek perelhetnek, hogy érvényt szerezzenek a 65. indítvány betartásának, ami jelentős büntetéssel jár.